

良友



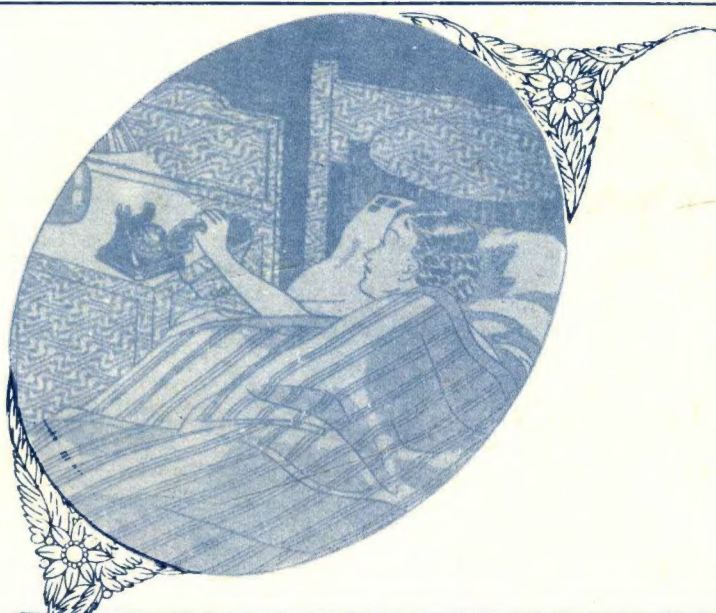
第六一第 · 號月三
THE YOUNG COMPANION
MAR. 1937 NO.126

高斌儀女士(萬氏照相館攝).....封面	外交部長王寵惠氏.....3	取義成仁·壯哉勇士.....宋世濬攝.....4	青山白骨·魂兮歸來.....宋世濬攝.....5	國內要聞.....6	東南西北.....8	蔣委員長蒙難處.....10	蔣委員長近影.....蔣仲琪攝.....12	日內閣林銑(國際人物素描).....何尙.....14	冀東偽組織的政治中心 張佐華.....16	廣西零拾.....18	世界展望.....20	瀛海見聞錄.....22	從改頭換腦說起.....馬國亮.....24	春光情侶.....26	陽春小景(春季攝作特輯).....28	玉展.....32	高空的感覺.....家維.....34	首都社會風景線.....司徒光攝.....36	嚴冬水浴(見所未見,聞所未聞).....38	上海市動物園.....振綱 秦泰來.....40	動的藝術.....42	線春袍子.....蔣牧良作·丁聰插畫.....44	熱水瓶.....吳寶基攝.....46	舞台·銀幕.....48	女軍人·好船娘.....49	晨操第三課.....司徒光攝.....51	自然奇象·非常之人.....52	編輯室雜記.....54	小陳.....葉淺予作.....56
----------------------	----------------	--------------------------	--------------------------	------------	------------	----------------	------------------------	-----------------------------	-----------------------	-------------	-------------	--------------	------------------------	-------------	---------------------	-----------	---------------------	-------------------------	------------------------	--------------------------	-------------	---------------------------	---------------------	--------------	----------------	-----------------------	------------------	--------------	--------------------

電話

替你很快迅速舒適的
解決一切事情

不論在什麼時候什麼地方祇要
提起聽筒就可以和對方講話真
是迅速稱心舒快滿意
電話以極低的代價供應最忠實
可靠的服務使你省力省時特別種
方法無論如何不能相比
請立刻在府上裝置電話可使生
活安適如果已經裝置就請多多
利用



上海電話公司

江兩路三二三號
電話九四〇九〇



5-37

欲得天然青春健美·請服拿吐瑾

外容表而·顏容賦天而
修飾可固·美秀賦天而
動飾修可固·美秀賦天而
人動飾修可固·美秀賦天而

身體強壯，方稱健美。豐盈之肌肉，紅潤之血色，乃是女子最好之脂肪。女子如患貧血枯瘦疲乏目眩困憊心跳及神經頭痛等症者，伊當設法補腦補血，一如日常化妝。

散拿吐瑾已經二萬五千以上醫師推許，認為確具補腦補血之主要原素。服後能使血液充足，體力增加而享人生之真趣。同時肌膚豐潤，容顏嬌嫩。

散拿吐瑾之補腦補血，功能增進天然健美，永保常駐青春。

各大藥房均有出售

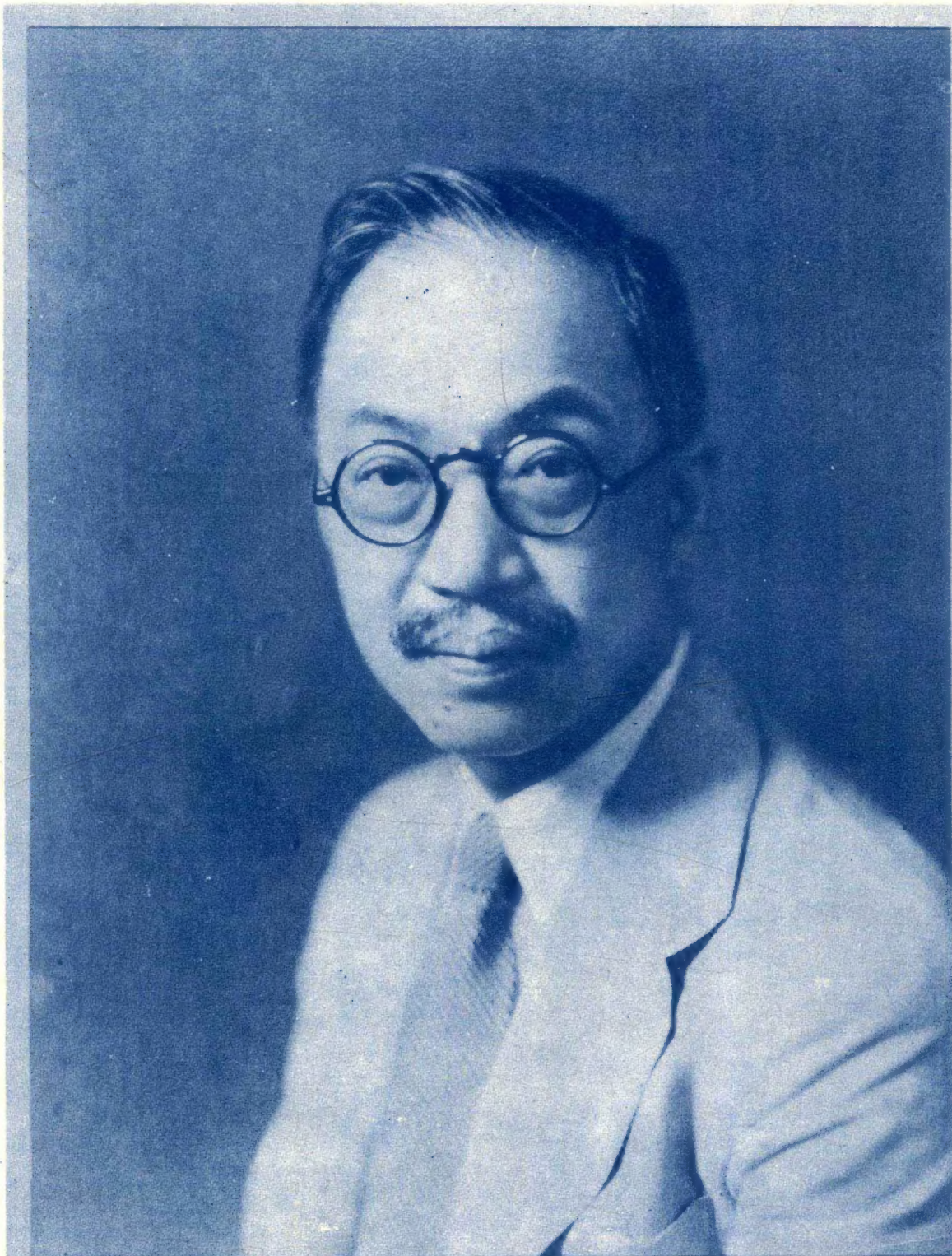
德國 荷蘭 中國總經理 華大藥行 精製 最美時洋行

散拿吐瑾

如欲新精與力 新健康請即服

延年益壽粉

王寵惠



新任外長王寵惠氏

少可晉驗書有公法，官任代及長歷總成，府任表議既上，是力謀牙祥末法，洲後業
也爲國才，英餘之長國，法表華，任長立及之南兩開覆遊多氏，於，國輔時律效英，
國外學以文之民國，盛國大，北外京方幕，與在外由際，之其法曾耶，
增光，氏名嘖，政務副國領陳理嗣任京交施列，南故革來交是匯出爲學全，力德廣魯大
出，學之學並，府提督察院院後政院時席氏，京府治命，姑兒海陸，力各歷廣
不當掌經等者於司理判常議院復府長政，代會廷時先致會海復清於國歐學

重輩，穎少堯廣亮，交榮，寵力和，走年
所爲力時人東疇氏部任近惠之平韓國來
器前學職，東，字長外已氏王甚旋是奔



Gen. Fu Chu-yi, Chairman of the province, making his powerful speech.

熱烈致詞之將軍作義軍。



Gen. Yen speaking.

致詞之錫山氏。



Mr. Wang addressing the gathering.

中席汪氏致詞會綏精會上達衛主。

取義成仁壯哉勇士

汪閣兩氏赴綏遠宣慰

綏遠將士浴血抗戰，建殊勳，為國爭光，建殊勳，為國爭光，建殊勳，為國爭光。汪閣兩氏赴綏遠宣慰，慰勞將士，並派員慰問。時，本軍亡將士遺影，宋當會。

MR. WANG CHING-WEI AND GEN. YEN SHI-SHAN

flew to Suiyuan to bring comforting messages from the Central Government to the people of that province.



Soldiers assembled before the big stand to listen to the speakers.



Two members of the storm troop that captured Peiling-miao, being decorated.

參加檢閱之前，綏遠兵共二萬餘人，圖示集合同司令台，前聆訓，下角為百靈廟戰役負傷之勇士張仰賢（右）與（左）獅子清領獎章後留影。



訓練青年壯民之式，練經宏圖之行。The big parade of the day.

青山白骨·魂兮歸來

追悼會
亡將士
綏戰陣

MEMORIAL SERVICE

for the officers and men who fell in the recent Suiyuan encounters.



An eligy written by Peiping and Shanghai composers. 歌亡獻協曲與家北。將統會作退協平。士陣共家歌會作。



Mr. Wang paying respect to the heroes of the nation. 祭前氏汪會派中。線親精主中央。主赴衛席政特。



Impressive decorations on the memorial service ground. 坊之大道將陣綏。采會悼士亡戰。



Gen. Fu Chu-yi at the memorial service, personally receiving representatives from other places.

More than 30,000 attended. A solemn day for the remote city.

代待親大在將傅下未空情，逾民致。表各自會追軍作角見前况壯三，祭。界招中悼，義爲。所爲烈萬數軍。



。歷者饒負任救，國中危尙死士，未壯。上之死在，責挽家之難在，已烈憤志。
Graves of the war dead.

國內要聞

DOMESTIC EVENTS



Third anniversary of the New Life Movement in Nanking. Mayer Ma Chao-chun presiding at the mammoth meeting.

上圖為南京市長馬超俊在首都新生活運動紀念會中報告情形。(卓世傑攝)



新生活運動三週年紀念會中，蔣夫人向美國無線電播音，演說新生活運動之要旨。(卓世傑攝)

Madame Chiang Kai-shek broadcasting from Nanking, speaking on the New Life Movement. Her speech was for the people of America.



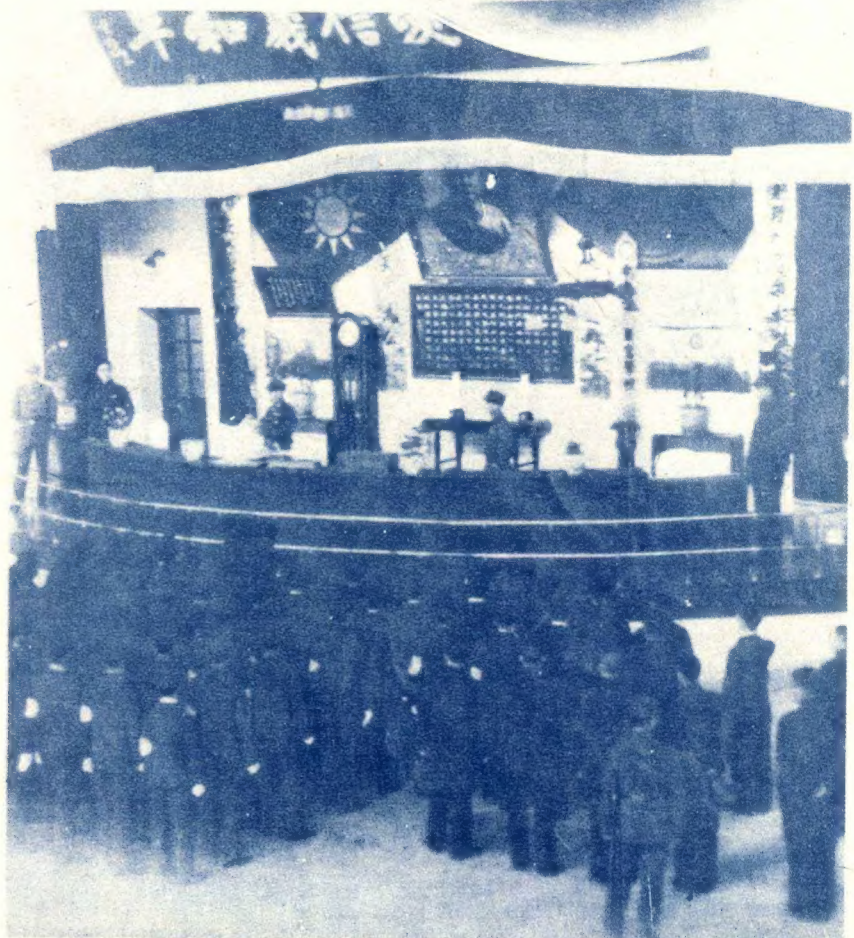
平市學生呈獻蔣委員長之寶劍，旁為平市學生獻詞及校名冊。下圖示蔣委員長對平市獻劍學生代表訓話，學生代表共百餘人，地點在中央軍官學校大禮堂。(國際社攝)

Peiping students presented a finely made dagger to Gen. Chiang. Picture below shows the Generalissimo addressing the students' representatives.



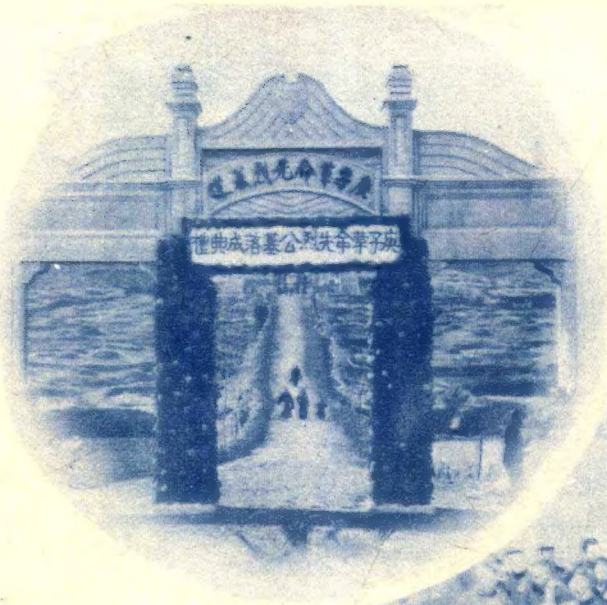
Liu Lu-yin, L.E.C. member, arrested on suspicion of having plotted the murders of Tang Yu-yen and Yang Yung-tai, was extradited. He is seen here in the high court in Wuchang Below, a recent picture of Liu.

因楊永泰唐有壬謀殺案涉嫌之劉盧隱，已解抵武昌，圖為劉氏步入湖北高等法院之影，有×者即劉氏。右為劉氏之近影。(武漢新聞攝影社)



：西安事變
殉難之王以哲
、蔣斌、宋學
禮等靈柩，已
於上月廿一日
運抵北平，圖
示各界致祭之
情形。

（國際社）



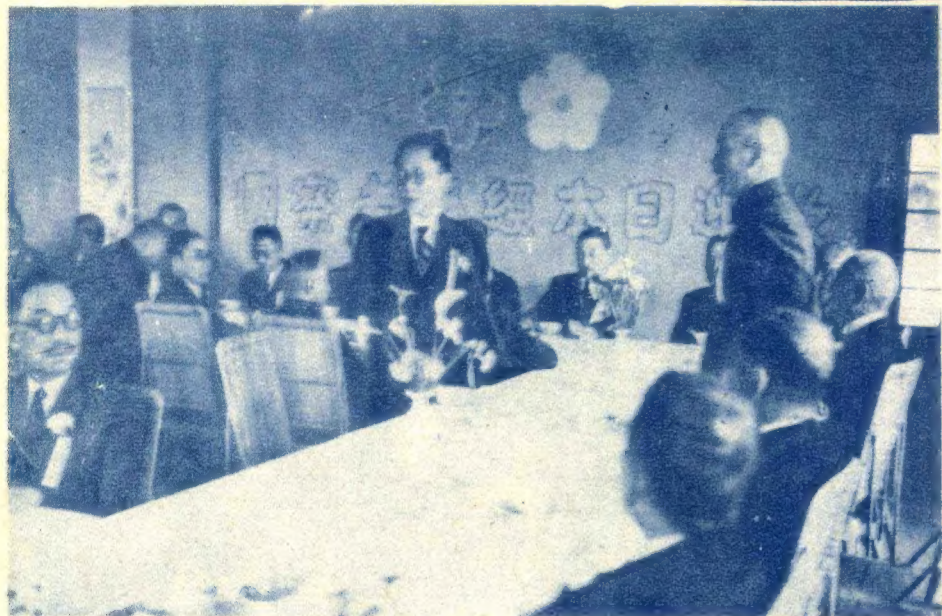
庚子年武昌殉難烈士唐才常、傅慈祥、林圭等公墓，前由國府撥款建築，現已落成，特舉行公墓落成典禮，並舉行公祭，上圖爲公墓墓道。下圖爲蔣委員長代表鄂省主席黃紹竑致祭之影。（武漢新聞攝影社）

左：美國青年飛行家蕭特義士，於一二八之役，爲中華民族而殉難，淞市民衆除建墓以永遠紀念此義友之外，每年二月廿二日即義士殉難之日，並舉行隆重之公祭典禮。（國際社）



The Japanese Economic Mission arrived Shanghai on March 14 to seek cooperation with this country.

前陝西省主席邵力子，近新任中央宣傳部部長。



歡迎日本經濟考察團席上，蔣院長致歡迎詞



新任軍事委員會辦公廳主任徐永昌(1)外交部長王寵惠(2)交通部長俞飛鵬(3)在國府大禮堂舉行宣誓就職典禮，由中央代表張繼(○)監誓。(國際社)





Gen. Chu Pei-teh, member of the Commission of Military Affairs, succumbed to blood poison last month.

東南西北



President Lin Sen planting a tree on March 12, death anniversary of Dr. Sun.

二月十二日，總理忌辰，亦為植樹節，圖為林主席，於是日植樹之攝影。
(國際社)



Mr. Hsu Shi-ying, Chinese Ambassador to Japan, returns home. He is seen here with the crowd, including Gen. Chang Chun, former Minister of Foreign Affairs, who met him at the dock.

我國駐日大使許世英氏，三月九日回國，適逢時與歡迎者，前外交部長張羣氏等合攝。
(國際社)



Boy Scout Day (March 15) in Shanghai—Scout officers' meeting at Nantao.

三月十五日為童子軍節，上海市特在南市舉行慶祝典禮。
(國際社)



International Woman's Day (March 8) at Taiyuan.

三月八日為國際婦女節，太原各界婦女熱烈紀念，情形如左。
(太原社)



Spring inspection of Canton students going through military training.

廣東春訓，檢閱學生，圖為檢閱後之情形，軍官受訓，黃情呼。
(國際社)

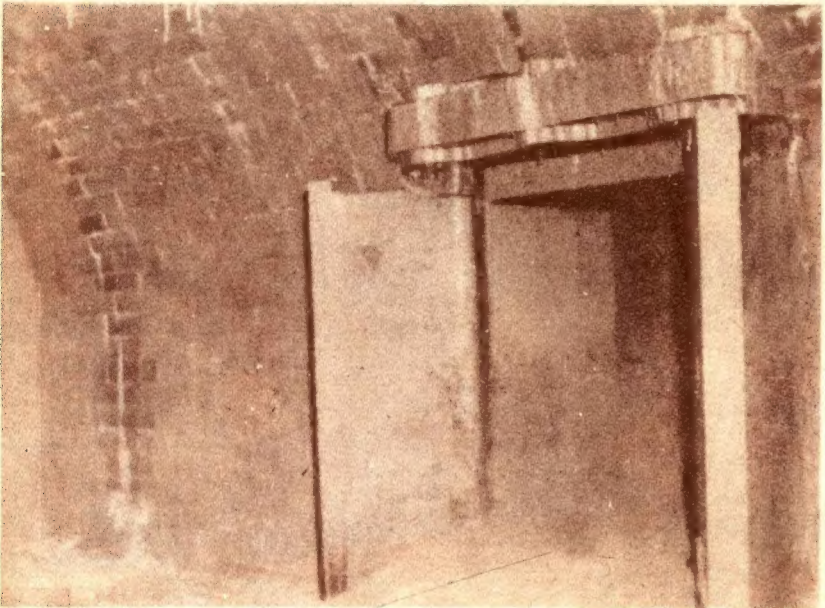


At the feast given by the China Oil Lamp Co. Dr. H. H. Kung, Chairman of the Board of Directors, is seen addressing the guests.

中央各要人，海內外名流，均出席參加，並由陳立夫主席，演說該廠之發展情形。
(國際社)



之圖石初在，現下於像之高泥有蓄近附總
石爲像發塚上一掘是五斷約中工水因近理
門墓，見外圖占竟更座頭尺掘入地建，陵
。內下之最即墓發向，石半出在，築最闊



Above: Stone statues dug out from an ancient tomb near Dr. Sun's Mausoleum.
Below: Entrance to the tomb which is discovered to be empty.

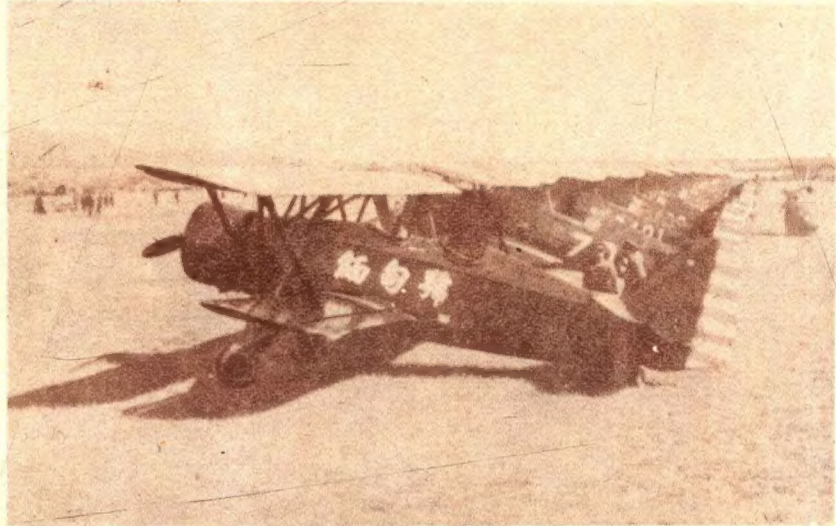
The big grey wolf recently shot on the Purple Mountain, Nanking.



南京紫金山一帶，向多狼患，年來經陵園警衛處竭力捕殺，已漸絕跡，不意太平門外白馬村，近忽又發現
蒼灰色大狼一頭，兇惡異常，經該村村民王文富等圍捕，始爲擊斃。



Gen. Chiang Kai-shek at the funeral of Gen. Chu Pei-teh, unable to refrain from his deep sorrow over losing a good friend and helpful colleague.



Christening ceremony of the 28 airplanes donated to the government by Chinese abroad.

（國際社）前都八，二萬達長爲各地
典舉日，二十壽壽壽壽壽
禮行放首十架機餘款員僑
命宮首十架機餘款員僑



Seng Lu, head of the Pa Chi Temple in Chiang, Yunnan, held a visit to President Lin Son in Nanking.

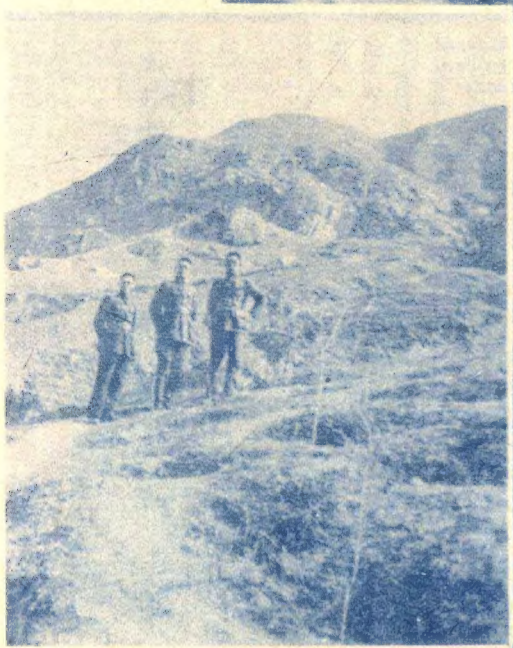
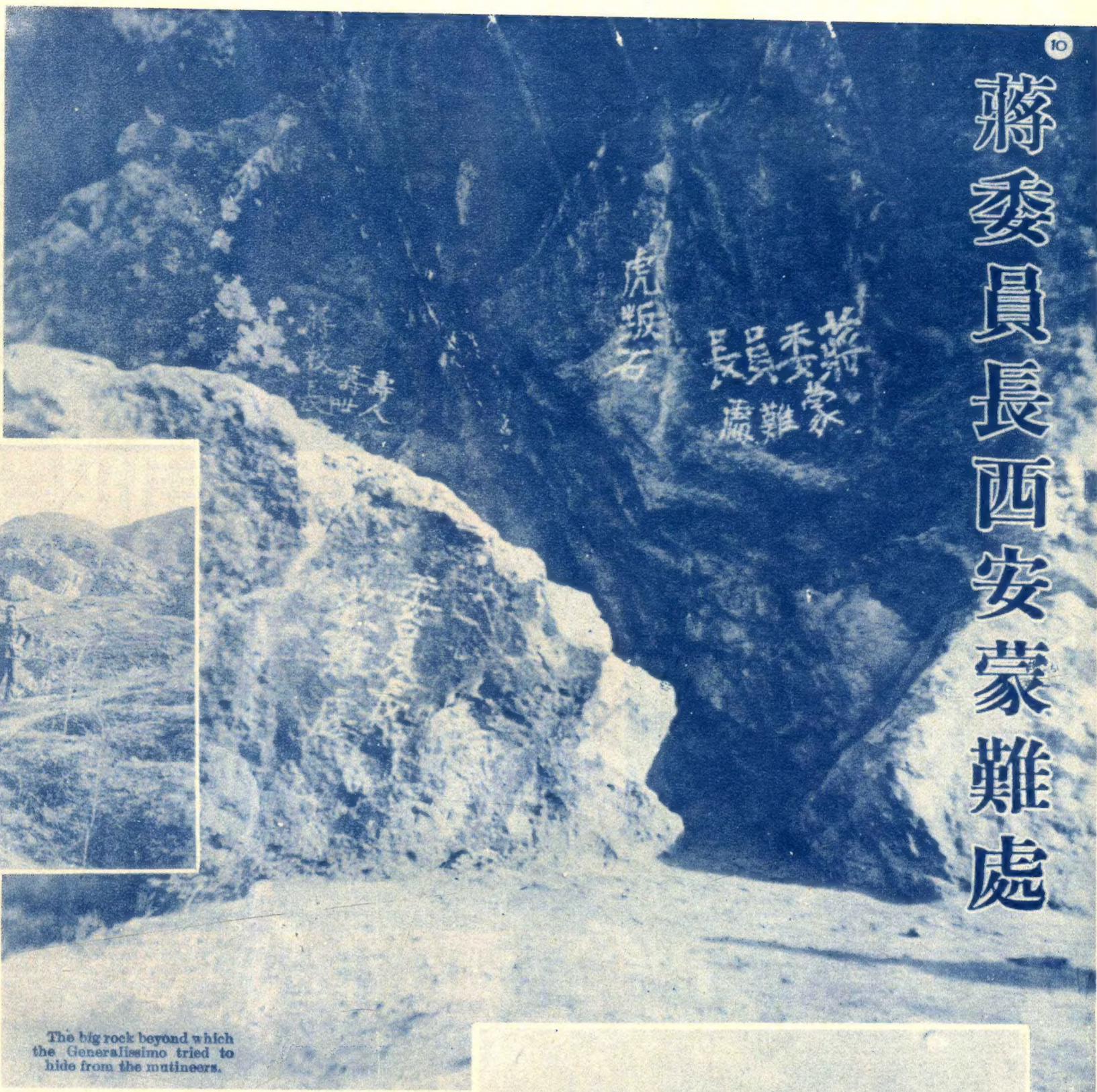
（邊吳員並員拜大驟，具對司指十廿
國地忠會向長謁員祖近擁於楊揮八肅
際情信委蒙致，抵周派護中積貧族疊
社形報員藏敬蔣京等代熱央慶事世番
），皆長委，委，三表忱素，士憂四

Three representatives of Yang Chi-ching, commander of the native tribes in Kansu, who called on Gen. Chiang Kai-shek in Nanking on behalf of their chief.

（之後見，謁范謙雲圖壽普雲
影國主爲中都，長近圖寺麗
）府席親樞，親途由克聖江

蔣委員長長西安蒙難處

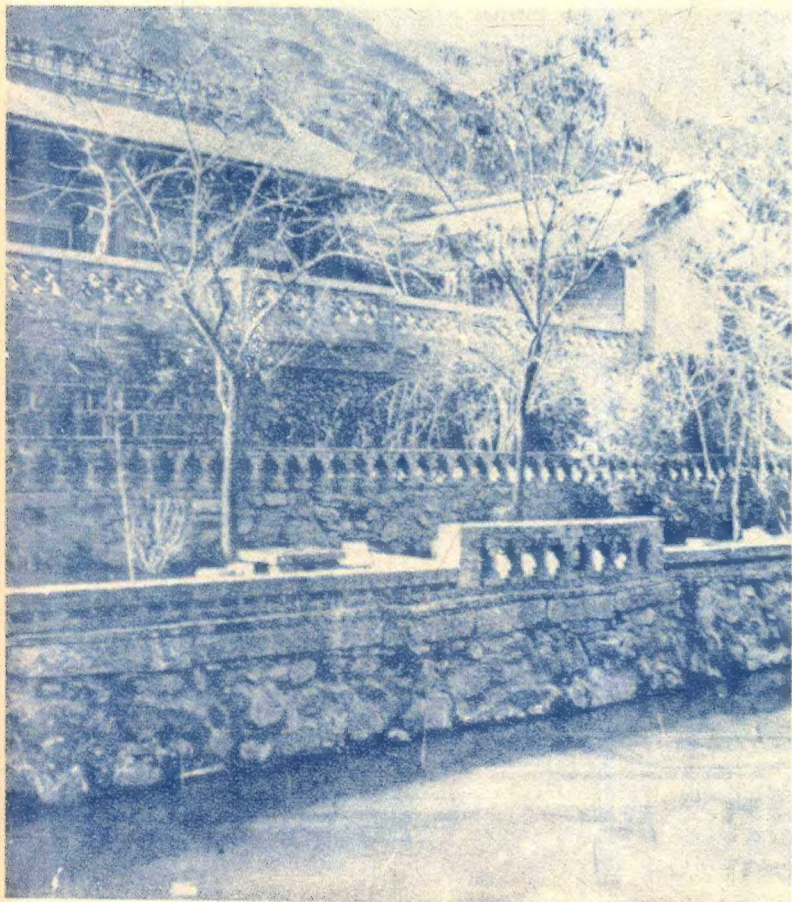
士
淦
華
攝



Mount Li, which Generalissimo Chiang was forced to climb in the morning of the coup.

The big rock beyond which the Generalissimo tried to hide from the mutineers.

十二月十二日晨五時許，西安變起，蔣委員長自行躲入中蒙難出走，攀登驢山，失足陷入岩穴，其後竟為叛兵規持返西安之虞，岩穴處有石，原名笏背石，或稱偉背石，今則皆呼為虎頭石，蓋寓楊虎城叛變之意也，上為觀山之全景。



蔣委員長在華清池之行轅，池畔建築之上層，即為委座之臥室。

Part of the Hua Ching Chi where General Chiang stopped during his visit to the Shensi capital.



The highest peak in Lintung, where Yang's soldiers started to muting in the morning of Dec. 12, 1936, in echo with the coup in Sian.

與西安同時發難之圖，即為最高之峯。

REMNANTS OF THE SIAN COUP

Scenes of importance after the two-week mutiny in which Generalissimo Chiang Kai-shek was held captive by Chang Hsueh-liang and Yang Hu-cheng.



The Generalissimo's pullman car was a complete wreckage after the mutiny.

蔣委員
長所乘
之臥車
，亦爲
叛軍搗
毀，肆
意破壞
，當時
，凌亂之
情，可想
概見

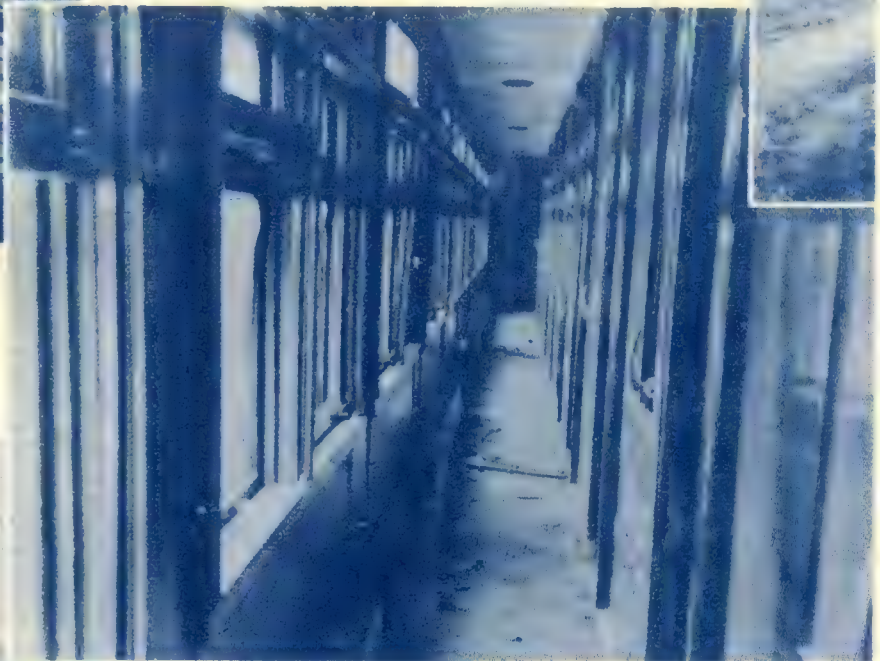
The Sian Station of the Lunghai Line luckily escaped the rage of the mutinous soldiers.

其偉存者則惟此新建雄偉之西安車站，未被焚燬，亦云大幸。



The private train for General Chiang during his stay in Sian was damaged beyond recognition.

西安變起，隴海路專備蔣委員長乘坐之列車，亦被叛兵搗毀，窗櫺破落，無一完整。



Inside a steel car on the Lung-hai Line after being wrecked.

隴海新式鋼車之內，各部，各列車皆被毀無餘。



General Chiang's bedroom at Hua Ching Chi, before the conf. 前。之門室長委候之行華清

KEEPING TRACK WITH
GENERALISSIMO CHIANG

攝琪仲蔣

蔣委員長近影



山在宋與上請特勢蔣期養，給變自蔣之姑子夫爲耀道未氏已，藉假後四委影嶺良人蔣假醫痊以滿近資一中安員。遊氏及氏，囑，傷，假休月央事長

With Madame Chiang and Mr. T. L. Soong on Kuling.

In the Cheng Chiang Koo, a river side building in Mount Chao, Chinkiang.

。聞爲殿寺焦覽特江，經蔣之在，前山。登焦道離氏留枕左之定下岸山經京樂影江國遊基爲遊，鐘時軍

Taking a look-around in front of a temple on Mount Chao in Chinkiang.



蔣委員長本月十三日返京抵下關時之影

As he looked when he arrived at Hsiakwan, Nanking.



On a sedan chair going up Kuling.

影蹤之山嶺在
。一遊轎乘轎



Above and below: Arriving at Shanghai on a recent trip, landing at Chun Kung Road, Yangtzepoo.

岸工爲，路赴乘海艦蔣
之路上下上軍小，抵氏
影上軍圖岸工艇轉上



On Kuling.

。影一又之蹤遊嶺轎



Writing diary on board the cruiser that carried him on his recent cruise.

此勞肯不人一貴軍不忘，小記得遇要訓不，在時蔣
可，吁開身集政重。備上中即所，政計卷手，仍旅艦氏
見於憂，心，於。備上中即所，政計卷手，仍旅艦氏

三其描素物人際國

郎十銑林

尙 何



影近之相首郎十銑林閣內任新本日

林銑十郎就是給我們中國最壞印象的一位日本陸軍大將，在六年前，即九一八事變的時候，他曾博得一個副號叫做「獨斷的越境將軍」，而今則因為日本軍部法西斯蒂的氣焰日益高漲，議會權威也漸在法西斯氣焰之下削弱了，林銑十郎處在這種勢力的交替中以「獨斷的越境將軍」姿態再度出現於內閣中，并且受命組成了二月二的林銑十郎內閣。

他生在明治九年二月，一個士族的家庭裏，原籍是石川縣人，今年已有六十二歲，他曾先後畢業於士官學校及陸軍大學，在一九〇四年，日俄戰爭爆發的時候，只以步兵第九師團第六旅團副官的資格，而參加侵略屠殺的戰爭



「測」的一聲一顆子彈經過林大尉的身邊，當時他就從袋裏取飯來吃。實地實行「飢餓了不能戰」的教訓，於是林大尉果然以這一戰而率殘兵七十餘名奪取敵人的營壘，而獲得破例的功四級的金質勳章。

明治四十一年間，林少佐任爲福岡聯隊隊附。有時到唐津去演習，但在途中的林少佐的乘馬也不會發生什麼障礙。他穿着笨重的長靴，追隨他的將校連的馬後而抵唐津，徒步十餘里的道路。在這樣頑強的少年時代，他就是震天架響的林銑十郎哩。

由小學而中學的學生時代的他，對於數學這門功課最感興趣，而他又是一個溫厚的青年。他的性情頗沉默，有暇的時候，他是耽味於三國志，十八史略，日本外交史，真田軍記這一類的書籍。自中學而進金澤四高，至中日戰爭之後，他看見他的叔父身任陸軍少佐，就卒然立志轉入陸軍士官學校去，專門研究軍事的學科和實科。

林少將當任陸軍士官學校的預科長的時候，發生某一事情，結果懷疑到上級教官身上，所以全校的教官都決定退出學校。到了最後決定的一天，林少將遂在科長室裏呼喚他的學生說：「青年們，幹嗎？」，結果一個對一個地將全校的學生完全說服了。從這看來，林少將確已具備了將才，既說服下級的許多學生，又能將不能明白嫌疑完全消釋。

他在五歲的小孩時候，居住在加賀百萬石金澤的城下，該地是一個很多蔦的街市。有一天他走到池邊去釣鯉魚，突然有幾個猛然地飛下來攫奪他所釣得的鯉魚，結果他的兩手也被爪傷了，但是他仍不肯將鯉魚放開，在哭泣着呼喚小孩們的時候而繼續與蔦搏鬥。

明治廿七年八月廿八日，滿洲的夏天，炎熱得石塊都要溶化，在盤記山的戰場的死屍上圍環一羣羣的蒼蠅囉囉地叫。步兵第六旅團的攻擊也不能前進了。同事們亦在鎗林彈雨之下斃命，一個旅長以下，僅僅剩餘七十餘名將士。而這個旅團的少將就回顧副官林大尉呼喚着「肉彈！林！覺悟吧！」如此悲痛的聲音。

他還有一種騎士的性情，又爲一般常人所得不得的，他不喜歡喝酒，但是歡喜舞劍，同時更有文人才子的氣慨，而歡喜吟詩，所以在少年時代的他確是一個藝人。他在金澤被稱爲第七聯隊的林中尉時，他在二百五十步兵前撞球，吟浪曲，唱浪花節，他的這種性情、并能吸引許多青年女士向他追求愛情。但是却又因爲他極度沉默，女子往往又付摩不到他的

霜斑除媚蒂司

斑除膚嫩

母再豐美他人之面膚整潔動人。祇須一盒
司蒂媚除斑霜。保使一樣明媚。搭數不輟
。可使君深信世間美容劑潔膚品僅此而已
。其偉大美容能力。殊非言語所能形容者
。司蒂媚除斑霜。為全球牌子最老行銷最
廣之美容霜。社交領袖美容專家。無不公
認為霜中傑品。潔膚除斑。使呈美麗天然
豐彩。
各大藥房均有出售

嫩膚除斑

神秘迅速

良仕超質
伴女群味

本公司兄弟
出品

白金龍

氏臣屈

水安平兒小

孩嬰乳哺防預及治療
確準效功病毛切一之

氏臣屈

餅塔花積疳

積疳種各治包
壯肥兒小令能

售代有均店藥小大地各洋南及國中

記察考戎羌

部一第國中是
勾活生民人戎羌於關

關相將與一的為價民隔而近
於銅所戎塊最沒和邊離川年
羌版得人白詳有風是。西中國
戎百寫索地細人俗保住一
人幅成囊。地去。有在那。通
民。還仁作圖調而着那。通
生是部清者上查當特里至日
活中書入在。過地殊的今見
的國。山民至。的的羌還發
偉第附考廿今在村語民與達
著一有察三還中落言和世相
。部照。年。是國因習戎相

元一冊每 行印司公書圖友良 著 本學莊

心理，不敢遽然接近他，然而他的藝術就更從這裏而獲得了相當成功。他的浪花節的調子，就因此而唱得更逼真了。

林銑十郎的確是走着「紅運」，他在六年前九一八事變的時候，他正任着朝鮮軍司令官，在事變初起的時候，他便本着冒險的侵略野心，他既沒有奉到上級軍官的命令，也沒奉到「天皇」的詔書，便擅自獨斷地開兵越入我國東北的疆界，跟關東軍互相呼應。後來，雖然由內閣緊急會議決定下令將越境的軍隊調回來，但「越境將軍」林銑十郎的聲名也就從此而煊赫了！這在軍紀方面說來，林自己也曾承認是違反軍紀，但是在日本一般侵略者的立場說來，林是有功於滿洲的侵略戰爭，所以當着少壯軍人傾倒的時候，他曾經引咎向政府請罪，聲明「政府如有譴責，定當剖腹以死」，這樣更引起少壯軍的同情，認為這位「獨斷越

境」的侵略先鋒，處在目前日本侵略政策推行時代，不但是不能死，而且認為是日本將來的國基。

林銑十郎自齋藤內閣就任陸相一直到岡田內閣的陸相，何嘗不是違反軍紀而「獨斷越境」的功勞。去年二二六事變的發生，林銑十郎也跟岡田內閣而退職，但是這只是少壯軍人法西斯對於岡田內閣一般政策的不滿，並不是單獨針對當時林陸相的舉動。

林銑十郎今年是六十二歲了，前後他已經過了四十一年軍人生活，這次廣田的下場，當然是出於軍部和政黨搏鬥的結果，然而林的上台，既不遭軍部的反抗，又不受政黨的抨擊，終能暫時調和了兩方面的意見，而出現了「越境將軍」的林銑十郎內閣，然而林的命運可以維持到什麼時候，現在尚非我們判斷的時期，那末靜待時間看判斷吧！



影合之後案算預過通在城結相財與相首林



邸官之居所相首林

冀東偽組織的政治中心——通縣

TUNG HSIEN

The political center of the autonomous government of North Hopei, headed by Yen Yu-keng, the renegade.



The so-called Anti-Communist Autonomous Government of North Hopei.

所謂黨
東防共
自治政
府，就
是漢奸
殷逆等
賣國求
榮的大
本營。

張 佐 華 攝 誌

一九三五年十一月廿五日，在河北省東部的廿二縣土地上，又出現了一個漢奸偽組織，那是在日本暴力唆使和掩護之下，由第二號傀儡殷逆汝耕出名成立的『冀東防共自治政府』，於是，大好河山，又淪爲異域了。

冀東漢奸政府完全靠着日本的支持，日本的特務機關，警察署和憲兵隊等，都是冀東漢奸政府的靠山，所以一切政治經濟教育等設施，都要以日本的利益爲前提的，人民在過着亡國奴的生活。

現在冀東二十二縣已經淪亡一年多了，人民在日本帝國主義與漢奸雙層壓迫之下過活，都有着極高的抗日反漢奸意識，他們是怎樣企望着政府出兵收回，把青天白日滿地紅

的國旗，再飄揚在這淪陷了的土地上啊！在北平之東四十五里的通縣，那一個從前曾經繁榮過的運河終點北通州，便是冀東漢奸政府的中樞。雖然，是這樣短的距離，但那裏已經不是我們的土地了。記者爲把那邊的情形，介紹給國人。特別冒險去攝影，茲將所得彙誌如下。



The North Hopei Daily News, responsible for the many unfounded informations outsiders read about.

發東日報館，
強奸民意的輿
論就從這裏發
出。



A Street of Tung Hsien, on which walk the innocent citizens forcibly dragged away from their mother country.

通縣的市街，這裏住着的全是我國善良的民衆，他們忍氣吞聲地在本國的傀儡下面生活。



The
Bank of
North
Hopei,
collecting
the hard-
earned
money of
the
people,
giving out
paper
notes in
return.

冀東銀行，裏面所有的全是中國的人民膏血。資本原定五百萬元，實收足一百五十萬元，近且發行各種紙幣。由百元至二角，無不具備。



所謂國際運輸株式會社，說穿了就是包辦走私的破壞國際公法的機關。

The
so-called
International
Transporta-
tion Co.
which is
in reality
the head
quarters
of
smugglers.



The Japanese police station in Tung Hsien, the pushing force behind the obedient trailers.

。的奸一切是察日通
所走狗漢策署，州
在狗漢策署，州



The radio station, the source of untrue news, aimed at fooling the people.

言聽民了裏特一電，的
。的表清播，千力台，偽
胡觀亂出這瓦計，無組



One of the many amusement houses in the city, where can be found all kinds of vices.

工見殺：，，是面一，場縣這
具血人一切，娼賭，鴉片，有的，真，所之，遊樂，通

漢奸組織的一切行動，都得
受命於他們，冀東廿二縣機構
——特務機關，都全爲裏面的日人所

The "Special Affair Bureau" the real power behind the autonomous government.



Soldiers of the 29th Army stationed outside of the city gate, keeping an eye on the traitors of the country.

犯不，兵九的，同敵却門奸的，實公內，南界間和新通
。相，兩士軍廿仇，是外，漢國然是門門的交外城縣

女之齡妙 母之媚嫵

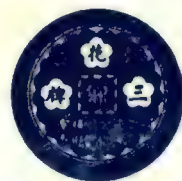
美容同 其秘訣



江海蓮夫人容顏嫵媚。其能保持青春。則歸功於日用三花牌香品。伊云：「吾為家事殊忙。而社會交際往還。又費去時間甚多。然余之美容秘訣。簡便可靠。經濟不費。則甚願我女同胞仿行之。即早晚以三花牌香品保護皮膚。自可保其清秀滑潤。此固我女輩人人應享之權利也。」

江寶英小姐海蓮夫人之愛女也。伊云：「三花牌香品為吾母保持玉容。故伊亦令余用之。余初學試粧。伊意當用最精之品云。」

本公司承
三國中女士
花惠賜玉照
公並對三花
司牌出品發
鄭軒卓見光
重我屬暢榮
道幸美似特
謝此鄭重誌
謝



RICHARD HUDNUT

SNAPSHOTS OF KWEILIN

Seat of the Kwangsi provincial government.

拾零林桂



Part of the campus of the Kwangsi University. 美物中，甚優學府高之西為大廣。亦景校佳境校，學最省廣學西。



Two co-eds of the Kwangsi University on way to do their washing. 色之生學大廣，勞親。特活生學西乃作白。



The provincial government building near Completion.

府省中建積桂示。桂改近寧在，省廣。政之設極林在圖林遷已，南原會西。



筆。徐之近像令李
氏悲鴻家桂為總
手。司
A sketch of Gen. Li Chung-jen, head man of Kwangsi.

Entrance to Gen. Li's home. 李宗仁氏所居之門。



Mount Tien Ma, on foot of which Gen. Li has his home.

。所仁李，山天頭區西桂
居氏宗為麓馬村樹江林



桂林婦女，於國際婦女節日舉行紀念會，圖示李宗仁夫人演講之攝影。
Mrs. Li Chung-jen speaking at the International Women's Day Meeting in Kweilin.



The "Pining River", with sceneries of unsurpassed charm.

。景中亦江相源桃下甲山桂
也美畫，思之花，天水林

世界展望

WORLD OBSERVATORY



Dr. Wellington Koo, as chairman of the Executive Committee of the League of Nations. Picture shows a meeting of the committee. Right: Dr. Koo in his office.

我國行政院本年度首次會議，由主席，顧氏奔走外交界，經歷多年，老練能幹，此次榮任國聯行政院主席，不但各國均極重視，且為我國外交史上之一頁光榮紀載也。右圖為顧氏在國聯行政院主席室辦公時攝影。(國際社)



The Japanese Diet meets. Photo shows the members gazing at a military map before they agreed on the year's budgets.

日本衆議院預算總會於二月十九日舉行秘密會議，陸相特張掛華北軍備地圖，以示日本擴張之必要，圖示各大臣集地圖前討論擴軍計劃情形。



Mr. Naotake Sato, the new minister of foreign affairs of Japan.

日本新任外務大臣佐藤尚武，本任駐法大使，回國後對我國政策，見語雖多，不激不左，為中日外交，暗確尚多也。



蘇聯政府本年一月三十一日，舉行列寧三十三週年紀念。上圖，為出席大會之蘇聯政府首腦部。一、德密特羅夫，二、安地保夫，三、密可揚，四、食料人民委員，五、奧爾約尼，六、安德烈夫，七、伏羅西洛夫，八、卡加諾威，九、史丹林，十、羅托夫，十一、布狄，十二、梅資拉克，十三、人民委員會副議長，十四、亞克洛夫，十五、克留科夫，十六、蘇聯地方委員會書記，十七、布爾加寧，十八、費拉托夫，十九、蘇聯地方委員會書記，二十、全國勞動中委會書記。



Two chiefs of Abyssinia meet Premier Mussolini of Italy to discuss problems concerning the conquered land.

意大利征服阿比西尼亞後，極力進行宣撫工作，以籠絡阿國上層階級，圖示阿國兩酋長訪問意首都，意首相並登報從情形，其麒麟之醜態，溢於圖上。



The signing of the Anglo-Italian agreement over Mediterranean.

英意地中海協定，已於一月四日成立，圖爲英國駐意大利特使拉蒙簽字情形



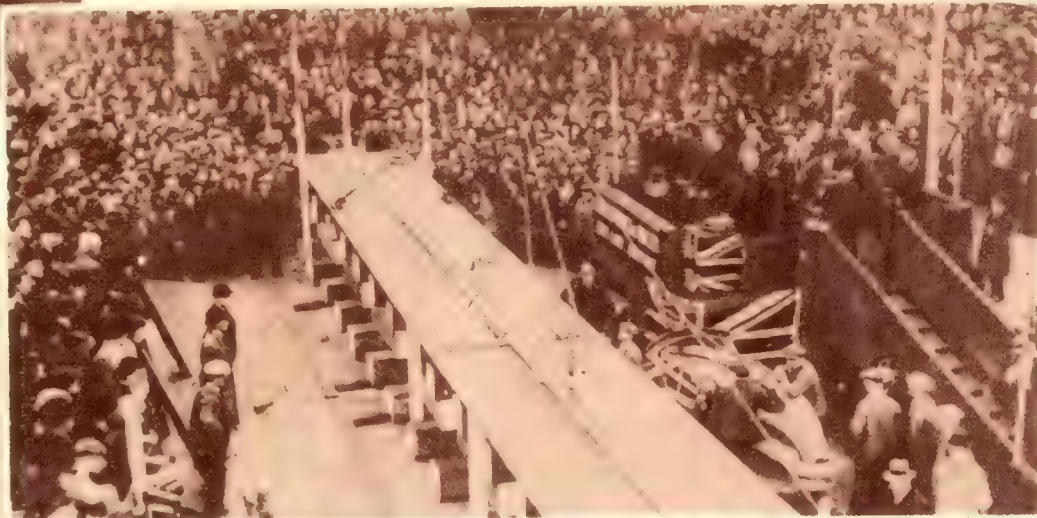
Mr. and Mrs. Trotsky in Mexico after Trotsky was expelled by the Swedish government.

蘇聯反對派領袖托羅賓斯基，漂流世界各地，竟無安住之所，近又見逐於瑞士，乃偕夫人赴墨西哥，圖即到墨時之托氏，右起托夫人，出迎之急速直家人李白娜夫人，托羅賓斯基，美國共產黨委員長西雅哈德曼氏



The wedding of Princess Juliana
of Holland and Prince Bernhard.

荷蘭公主朱麗安近與比留那殿下結婚，圖爲嘉禮既成後之攝影



The "Prince of Wales" a big battleship to add to England's sea might, in construction.

大量擴充軍備
聲中，英國海軍計劃
建一三萬五千噸戰門
艦「威爾斯親王」號
圖示鳩工典禮之攝影



The hundredth anniversary of the famous poet, Pushkin, for whose remembrance the Soviet Russian people made a big statue.

普式庚百
年紀念，
蘇聯人民
建普式庚
銅像，以
永誌此一
代詩聖之
偉業。

High officials of the Soviet Russian government at the 13th anniversary of the death of Linen.

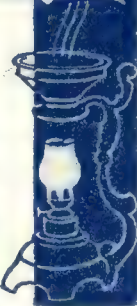
哮喘症之最佳治法
 世人患哮喘者多。而治之每不得其法。實則如能於睡眠之時，吸取藥霧精之藥氣。則氣喘自可告痊。良以藥霧精足令呼吸恢復原狀。並使睡眠酣暢。

Vapo-Cresolene

精霧藥

速效奏

中國經理
 各大藥房均有出售
 上海南京路
 二二六號
 房
 (三)



Seen at a circus. Lucky for the man that an elephant never forgets.

哈銀伯
 克馬戲
 團，象
 藝表演
 之緊張
 場面。



An American young man with his pet owl on his pipe. 美青年哥萊烟上伏之鳥。小愛其，嘴之爾年國



The family bicycle of an Englishman.

英製自車，全英工族具。新誠代美全車自英工族具。新誠代美全車自英工族具。

A girl of ordinary height between two tall men on an Italian street.

世間有矮只尺許之侏儒，有長將及丈之巨人，此散步於意大利市街上之兩巨人，亦造物主之傑作也。



Wire walker defying death between two 12-story buildings.

於高樓大
 魔之閣，
 表演流繩
 絕技，此
 乃美國之
 舊調也，
 近洛山磯
 多萊登君
 二層大廳
 間，彈此
 當調。

唐拾義
防癆
久咳丸

肺病專門醫師

每瓶一元二角

世界各埠均有發售

總發行上海廣西路父子大藥廠

從改頭換腦說起

馬國亮



那天我和幾個朋友，去看那曾在奧林匹克冬季運動大會得女子溜冰錦標的宋雅潔 (Sonja Henie) 所主演的「風舞銀冰」(One in a Million)。她底來去如飛，運用自如的一雙腿，在銀冰上揮動着飄飄仙仙的迴旋飛舞，真使人驚嘆不置。我記起了你的話

有一個朋友，因為看見本誌第一二四期中「腦之解剖」和「二期」(腦像陳列館)中人工做的勞合佐治等的腦袋堆在一處的圖片，在最近給作者的一封信中偶然提及，還說，「要是醫學能發明到可以調換腦袋，要是醫學也能發明到可以有真正可用的人工腦袋，那末我真想把我的腦袋割下來，另裝一個較好的上去……」

這位朋友近來因為生活上的不得已，很時常有點牢騷，下面的話就是為他的話而寫的。

利用牠。

人人都有個腦袋，並且大多數都有個健全的腦袋，但真真肯運用腦袋的人有多少呢？

運用腦袋，我們通常就稱之為思想。有許多整天似乎思想，實際上却像執着子整天花錢一樣，結果毫無所得。他們根本就沒有想到更有意義的問題去。有些人一生從不曾細地深思過一會。他們吃喝尋樂，倦了，倒頭便睡，醒了又吃喝尋樂，一天如是，一月如是，一年如是，一生如是！遇到了困難，就說毫無辦法，祇好聽天由命；再耐不了，就說生活痛苦，想去自殺。即或偶然無聊，被迫靜坐的時候，也不外懷戀過去，憧憬着毫無根據的將來，從不牢握着現在想一想。較聰明的，就想若如何避重就輕地去逃避困難，却不如何打破困難，祇想着如何保持現狀，却不如何去發展現在，他們也希望能飛黃騰達，名利雙收，但因為自己懶於去越過那種思考的橋，就說自己聰明才智不如人，索性混過去，殊不知天下間賢愚雖有分別，平常與偉大却全在乎人。較為肯用思想的，就常人也變為不凡。不肯多用思想的，縱使聰慧異常，結果還是和那些普通人與一切低能者一樣

來。假如把她的雙腿用我們理想中最完美的外科手術換給了你，未知你能夠在冰上滑舞得像她一樣矯捷可佩否？我想即使你有了這一雙腿，但上場時必一定立刻滑倒，像片中的記者一樣罷。我想着不禁笑了起來。

幾年前，某世界著名提琴家在某地演奏，去聽的都擠得水洩不通，因為不僅這音樂家的演奏技巧為世人所備極欽佩，且因為單是他的一隻提琴，却已價值百萬元。演奏之夕，提琴家初試身手，抑揚頓挫，不愧為一代名家。一曲既終，聽眾都在熱烈喝采時，提琴家突然把手上的提琴在臺上碎然的將牠擊破，在四座相顧失色中，提琴家含笑對觀眾解釋，這提琴不是他原有的琴，不過是剛剛用十餘元買來試試的，請大家不必驚疑……

這故事含着很大的諷諭，即是如果演奏的有本領，則雖是極普通的提琴也能奏上很美妙的樂音出來，運用全靠自己而已。

你若沒支配你自己的腦袋的本領，如果以勞合佐治的腦袋換給了你時，我想你也不會把牠好好地運用罷。從另一方面說，你自己原有的腦袋實在也很不錯的，牠並沒有發育不健全，白癡，或低能的種種的缺點，唯一的缺點，恐怕就是你沒有好好的

地生老病死，虛度一生。前美國總統奧多羅斯福 (Theodore Roosevelt)

塔爾美國總統中的傑出人物，可是他的實質，並不出眾。他不過是一個尋常人。一切傳記都載得明白，他自己也十分明白。就因為他懂得清楚，因此在兒童的時候，他就知道若要和別人較量，非作三四倍於常人的刻苦用功不可。他的苦幹沒有白費，結果他成為美國以至全世界最偉大的人。他自己曾說過：「我是一個普通人，可是天理良心，我比普通入更努力工作！」

思想是一切事業的起源，是人類所以超越一切動物並逐漸支配自然力的工具。鳥類飛行從前人人都覺得奇怪的，但許多人都覺得奇怪

就算了，來特兄弟，因為繼續想下去，結果就有了飛機。撒母耳摩斯聽到了遠地的鐵絲上可以通過電流，就浮起了利用電流通信的理想，於是坐臥不安地思慮，研究。結果我們今日就有了電報。目前我們所享受的現代的文明，無非是思想的結晶。

偉大的人常是沉默的。沉默就是思考的機會。甘地每星期必有一天要完全不開口說話，我甚至不能估計出那一天的沉默將給他如何珍貴的思考的機會。思考是最可寶貴的，有些人稍為思想一點，就超越了同儕，成為一般入中的能者；肯思想多一點的，就超越了全人類，成為名人，偉人，帶領時代，創造時代。

蕭伯納有一次演說，曾對聽眾說過這樣的話：「我恐怕你們不常思想罷。在一年當中想兩三次的人已經很少，我因為每星期想一兩次而名聞天下了！」

這老頭子的話充滿自負的神氣。他是值得自傲的。我們彼此都能夠想，為什麼却獨讓他名聞天下呢？原因就是沒有事負或浪費他的腦袋。他常常肯想。

惡劣好逸，人之常性，社會裏的浮華刺激的生活更使一般入流於膚淺，輕躁。許多年輕人整天為這些生活所眩惑，迷亂，終日祇找尋物質的刺激，沒事做就想跳舞，看戲，追求女人。一坐下來就天花亂墜的瞎扯一頓，一靜下來就覺得寂寞，一看書就想睡覺。稍遇到不如意時，就嘆人生痛苦，空虛。大發牢騷之後，隨即又倒頭睡覺，即或太興奮不能入



甘地每星期要有一天完全靜默不說話

睡了，便繼續在腦裏怨環境，怨命運。另外有些青年，則比較沉默寡言，也即是為前者所嘲笑為傻頭傻腦的，他們在交際場中往往是一個笨漢，除了給前者作取笑的資料外，永遠不為人所注意，也不為普通女性所愛悅。他們時時耽於人生許多不可解的問題中想一發其中的奧妙，他們似乎比較珍惜時間，時常像有太多要做的事情，無時不在研究的樣子，因此也常為前者所嘲為自尋煩惱。他們遇了不如意事，從不因此想悲觀自殺。他們彷彿心裏很明白，這是複雜的環境中不能避免的現象。當前者在搖頭嘆息時，他們却一言不發，依舊埋頭做他們的優工作：研究，思慮，探討。時間去得很快，一瞬間又過了若干年，當日在交際場中為同性所嫉忌，為異性所傾倒的人，現在全不知去向了。名字響亮起來，給社會貢獻了小小的福利，為世人所仰慕的，却都是當日被笑為傻頭傻腦，自尋煩惱的人。過去如是，現在如是，將來也必如是。為人類造福的，必是那些肯運用腦袋的人。我們現在住的房子，睡的床，全是經過苦心的思考而建造起來的。我們喝著沸騰的水，才能避免疾病，也是前人精心研究的結果。甚至我們所享受的電影，跳舞場上的樂器，樂曲等等，無不經過慎密的精思而來。千萬年來，人類藉腦的思想力而征服了地球，千萬年後，人類也必藉腦的力量而過着我們現在所理想不到的幸福生活。這證明一切的快樂種子皆從思想培植得來。一時代裏有多肯思想的人，這時代的文化也特別發達。一民族裏有多肯思想的人，這民族也比較進步。我們的民族會享受的人太多，肯思考創造的人太少，這就

The image is a vintage Chinese poster for a lottery. On the right side, the title '航空公路建設獎券' (National Air and Road Construction Lottery) is written vertically in large, bold, stylized Chinese characters. The main illustration on the left shows a biplane flying over a landscape. Below the plane, a winding road leads towards a small house and a car. In the center, there is a circular emblem with the text '第四期' (Fourth Issue). Below this, the text '五月十七日開獎' (Drawing on May 17th) is written. At the bottom left, the prize amount '頭獎五萬元' (First Prize 50,000 Yuan) is prominently displayed, with '二萬三千一百餘元' (23,100+ Yuan) written below it. At the bottom right, the text '欲致鉅富' (Want to become rich) is written. The overall style is that of a mid-20th-century Chinese poster.

「且彼擁擠的人叢中走出來一會，想一想。讓世界繼續奔馳牠的行程，你且站在一旁，認清你自己，看你是如何樣的人。用各種難題去檢討你自己。用坦率的態度看看，你是否真正如你自己所想像的那類人；是否常常誠實；是否在事無大小中即肯說真話；晚上十一時的生活，是否有如中午一般的德性；旅行垂釣時，是否也有和主日學野餐時一般的脾氣品性；在繁盛的都市中是否能和在家裏的一樣規矩；總之，你是否如你的父親所希望你的，你的情人所相信你的那種人？細細的檢查你自己罷，我的孩子，請相信我，每一次你從這樣的反省出來之後，你定會變成更堅強，更好，和更純潔的人。不要忘記這樣去做，這會給你好處的。」

喜人，水情可柔膩，觀開離。
。幾令深似期，溫綺讓之維
Two storks in love.



Two parent storks playfully circling over their young.

← 圖案嬉遊，不實春光好時節。



Young storks eagerly waiting to be fed.

← 母鳥日中出外覓食，諸雛佇候巢中，引頸遠望，何母何時歸來？



Storks "clattering"—one of their love rites at mating-time.

← 當其情人遠離，或為其親友逝去，鶴鳥獨居無聊，雖有同伴，亦無以為歡。



流觀亦鶴在游，而展。
。者樂鳥，自優飛翼



春 光 情 侶

THE LOVE STORY OF THE STORK

。 爲 候 鳥，所 居 爲 時 雖 暫，而 雄 雌 之 間，同 伴 其 愛 情 則 甚 爲 專 一，雖 經 離 別，而 其 溫 存 之 狀 猶 如 昔 年。



The expanded wings of the male stork give a feeling of protection, its head is bent as if for a caress. A picture of two ardent lovers.

健 翼 初 舉，從 此 以 往，漫 漫 所 至，正 不 知 萬 千 萬 里。



Born on its gigantic wings, on which it makes a journey of thousands of miles twice every year, the stork circles round the village, seeking a barn or chimney on which to heap up its huge nest as seen in this picture.

Having built a great mattress of twigs for a foundation, the storks line the inside of the nest with fine roots, hay and straw, to make a warm and soft bed for their young.

旅 途 初 頓，即 採 香 藥，築 以 粗 枝 爲 基，墊 以 乾 草 麥 苗，取 其 溫 軟 適 於 雛 鳥 也。



豈 春 既 至，遷 鳥 北 旋，而 與 人 類 發 生 密 切 關 係 者，則 爲 白 鶴，蓋 黑 鶴，白 鶴 及 鶴 等，俱 似 非 遠 避 人 類 社 會，無 以 表 其 清 高 者。而 白 鶴 則 不 然，彼 等 對 人 類 房 舍，特 有 興 趣，農 夫 亦 喜 其 來 就 居 田 家，俾 於 農 事 之 餘，得 娛 幽 禽 以 自 樂。故 白 鶴 每 當 其 遙 遙 數 萬 里 之 長 征 歸 來，乃 拾 枯 枝，負 乾 草，苦 心 經 營 香 巢 於 煙 突 之 上，或 屋 角 之 間，雄 雌 團 聚，老 幼 欣 躍，人 類 家 庭 之 樂，亦 不 過 如 是 耳。



A mother stork comes home to her young.

疾 風 驟 來，其 子 亦 隨 風 飛 去，如 人 之 離 家 別 子，其 情 狀 亦 如 斯 耳。



Beauty
and Tree
by
Lu Teh-chu

花堤春曉、張印泉攝

Spring
at Dawn
by
Chang
Yin-chuan



New Blossoms by Chang Yin-chuan

春風麗人·盧德初攝

古幹春花·張印泉攝

農春一景・麥紹基作
The Farmer's Spring
by Mack Shao-chi



· 春季美術攝作特輯 ·

陽春小景

POETIC SPRING

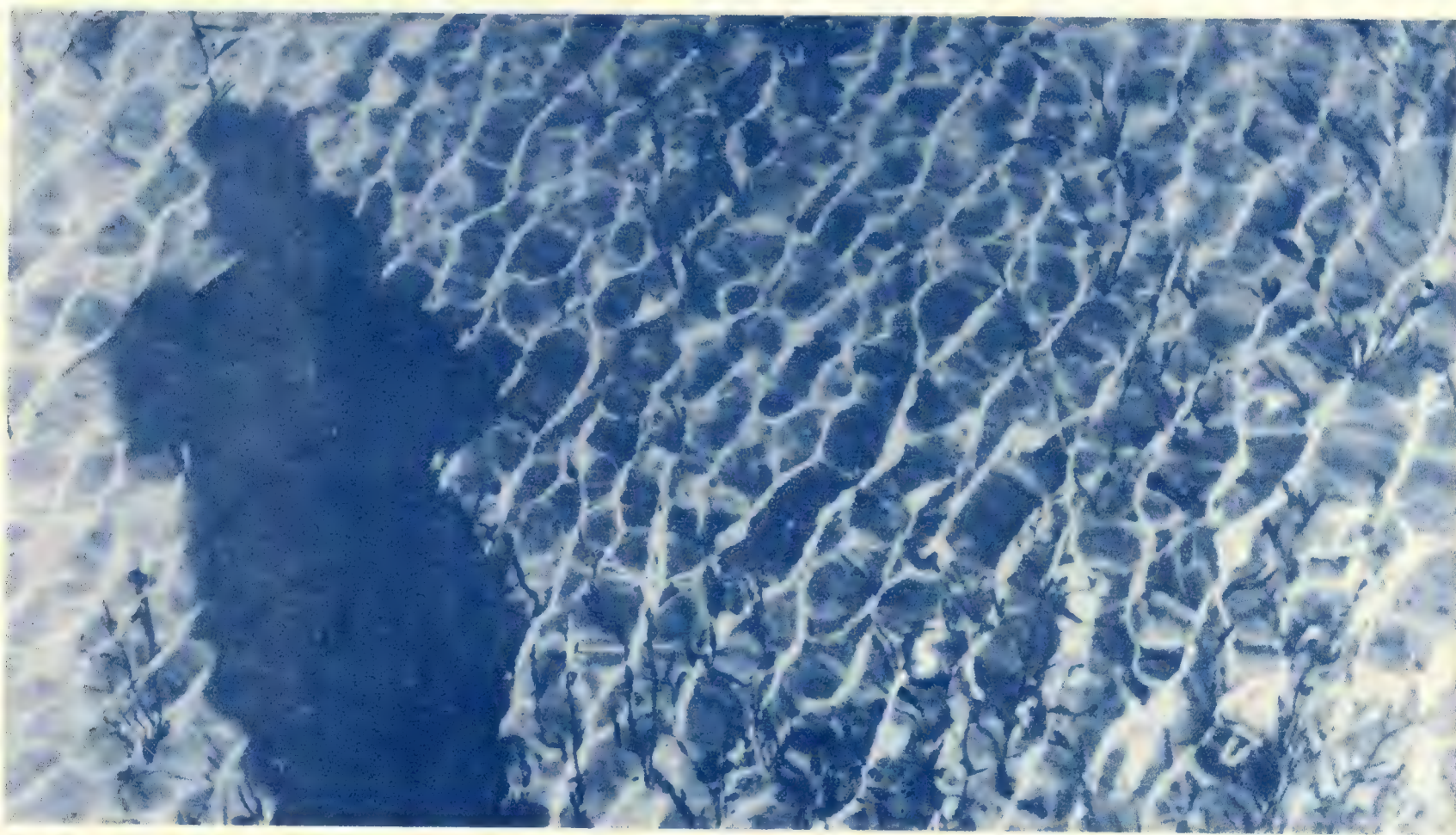
Some Photographs Eulogizing the Lively Season.





The Call of Love by Lu Teh-chu

作初德盧・聲呼之愛



Ripples by Chang Yin-chuan

作永印張・水春池一



春花塔影·王勞生作

Spring Herald by Mack Shao-chi

作基紹麥·姿舞春迎



Spring Luxury by Wang Lao-sen

A Spring Composition by Wei Nan-chang

作昌南魏·粧春嶽華



玉展

玉器藝術，我國古代，已發達至最高程度。晚清以後，更臻化境。下屆巴黎博覽會開會，我國決以大批玉器參加，先將出品在滬預展，其中名貴藏品搜集甚多，本頁所刊，為出品中之最精彩者。

JADE—The pride of Chinese collectors and connoisseurs. Selections of the priceless collection to appear in the coming Paris exhibition.



A pair of jade flower-baskets, finely done.

。見罕所世，精之刻鑲，簾花練三貴富堂玉翠



。倫絕美精，簾花翠翠



A pot, a vase and a case, all made of white jade.

。製半渾雪瑩，玉玉鑲白，純點無，似品盒瓶及玉



A jade vase among the collection.

。上刻，吹角踏，火輪之，佛之，寶佛，碧玉八

Mr. Chu Min-yi, C.E.C. member, in front of the jade pagoda.

影。塔，在觀民中
傍留翠玉前委
留翠玉前委

Part of the collection seen in the pre-exhibition in Shanghai.

之物。爲卓一展本
。名上會市
。貴俱之玉



"The weaving girl and the cowboy", the legendary lovers, made of amber.

前。活戀古，耶造就
。躍劇典，樣織珀
眼，的的，女之所



The jade pagoda, the result of 19 years work, the cost of labor amounting to 200,000 dollars. The most valuable of the collection.

舌。大，使人作
。於此之工資
達二十萬元
，工作之精
大，使人作



比麗，花彫全筒玉四。無華紋滿身，香

Jade holders for incense. Observe the wonderful sculptural work.



Emerald flower baskets, showing the artist's marvelous work.

高空飛行的感覺

常識講話

這飛行的時候，每一小時可達一千哩，決不會傾覆。不受氣候的阻礙，絕對的安全！

我們住着的地球，四周充滿着三百哩高的氮氧二氣，我們稱做大氣。

自人類飛行成功以後，對於空中的狀況也逐漸明瞭了。大氣的上層和下層，它的性質顯然有不同的地方，一種是永久清朗的，一種却是時常變化不定的。

下層地球表面附近的空氣，含有多量水蒸氣；水蒸氣能隨着環境改變而常起劇烈的變化，如暴風雨，霧，雪，霰和雹等就是天氣變化很顯明的例，爲了天氣不斷的變化，故對於航空上有很大的障礙。

離地面愈近，大氣含有水蒸氣量亦愈多，大約離地面六里餘以上的水蒸氣量已甚少，而一百哩以上的大氣便沒有水蒸氣混合在內了。因爲沒有水蒸氣，這裏的空



同溫層探險之險球

氣，決不會有雨雪和暴風雨的發生，也不會有很大大的擾動。爲了這層空氣沒有變化，所以空氣各處的溫度也相等的，這層空氣就是稱爲同溫層 Stratosphere，最適宜於飛行的地方。

不過關於上層大氣怎樣的情形，還未十分明瞭的。

這裏我不妨將人類以前最初高空探險的經驗略敘下來：

英國飛行家格雷斯 (Guthrie) 氏與科克斯爾 (Coxwell) 氏於一八六二年上升至七哩餘高度，此外更無他人超出其上，其氣壓計之高亦只七吋，(空氣密度僅爲地面約四分之一) 氣溫則爲華氏表零度下六十度。二人因之四肢不靈，格雷斯且失知覺。科克斯爾僅能以齒咬繩，開氣球活瓣使之下降。

一九二零年二月二十七日美國陸軍飛行家士勒德 Major R. W. Schroeder 升至三萬三千呎，其時溫度爲華氏表零度下六十度。

一航空探險家航行數千哩往南北極探險已有相當成功，但對於地球上三百哩周圍的高空是怎

樣的世界，二十萬年裏人類還認爲神祕未能解決之謎。這高空飛行短距離的距離，還不及運動會裏馬拉松的跑距，然而十餘里的高度，是人們極大冒險的嘗試了。

人類是智慧者，縱使有些地域未受他底支配，然而他能運用他底智力和器械把它克服。高空的神祕氣象台利用測量氣球和精密儀器，把上面的現象很切實地紀錄下來，但現在儀器的紀錄也不過三十餘哩，其餘二百六十多哩的謎還靠着我們努力。

今日的航空事業，一般人認爲很安全的了。

但不管航空公司怎樣宣傳，飛行事業實在還未能脫離危險時期的。空氣惡劣變化，長距離飛行還未能切實地確定航行時間，所以現在的航空事業日趨安全是可能的事，而絕對安全尙未可置信。

安全可靠省節的飛行唯有在高空的同溫層裏尋求，這裏沒有可怕的暴風侵襲，一切長途飛行的障礙也可很容易的解決。

所以高空飛行爲現在航空界急待解決的問題



皮卡教授 (Pro. Piccard) 數次乘輕氣球作高空飛行研究，殉難的蘇聯三科學家，以後隨着各國白熱化高空飛行，完全是欲於軍事上商業航空上有重大企圖的。所以各

如果高空飛行能成功，則將以每小時八百至一千哩的速度，由紐約至歐洲的航程，約需廿四小時，而目前我們所特以航行的飛機，則需七十二小時。等號和與登陸的飛機，其後

國對於高空飛行機也祕密研究和建造中。

美國航空處正在新建的飛機試驗室裏作高空飛行機各種試驗，三間著名的大學正和國家合作埋頭研究人類在不同氣壓飛行應有的各種設備和醫藥方面的準備，六七月前還有五大航空公司會同研究同溫層飛行的問題了。

現在美國的飛機製造廠正在設計着大型高空飛行機，而其主要航線已預算用此種機作沿海飛行了。

英國在試驗室裏用風筒試驗他們的特殊飛機，證明能於八萬呎上面很安全地飛行了。

德國有密閉的管狀飛艇，法國亦有高空飛行機，意國的空軍今年也開始增加同溫層飛行訓練了，總之高空的同溫層飛行現在已不是夢想，而急求其普遍地實現了。

美國陸軍飛行家——高空飛行的先驅者——士勒德少將對於高空飛行的偉績是不可埋沒的。他很勇敢在上面作各種極度危險的嘗試，探索天空上人們未知的神祕。

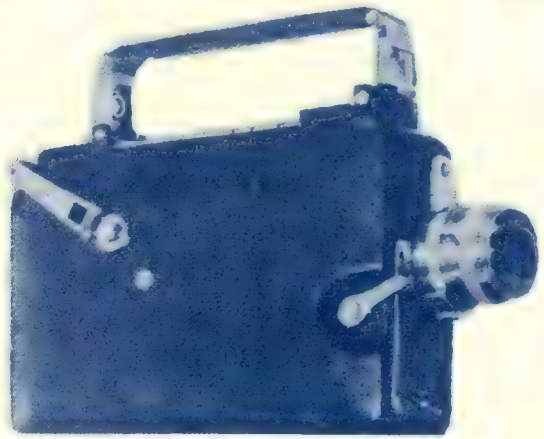
高空飛行的感覺是極富興趣的。這裏有一部雙層機身和鍋爐一樣支撐着很堅固的飛機，在高空時有強有力的空氣泉將空氣引導至房艙裏供給你呼吸，雙重玻璃中間真空的窗利用房艙裏的暖氣使窗外的玻璃不能結冰，裏面是很舒適的，因爲設備很好，所以在高空裏也沒有怎樣不安的感覺。

緊閉你的艙門，現在飛機慢慢地升起來了。當飛至九十尺的時候，外邊的空气還很足給你呼吸，但再高一點時空氣已很稀薄，此時你得把和外面空氣相通的掣氣關好，開始呼吸空氣泵供給你的空氣了。

雲層破處，一目了然廣闊無涯的大陸，螞蟻巢穴一般的房屋，這使你回憶去孩提時憧憬的小人國。

讓那飛機繼續上昇罷，在較高的天空裏給你更多奇異的感覺。地面上一切也漸漸被沉沉藍色的雲層遮蓋着。高度計指示着二萬五千呎，這已和同溫層接近。螺旋推進器也漸漸自動在稀薄空氣裏改變斜度，空氣泵一樣地工作，以高壓力送至發動機，適宜溫暖的空氣送至房艙，同時也發出冷的空氣，在幹着使發動機的温度減低的工作

柯達最新式精美家庭電影鏡箱



柯達袖珍電影鏡箱

三秒鐘內即可裝妥

君可於轉瞬之間將此鏡箱裝妥，無須引片之煩，祇須將軟片裝入箱身，蓋上箱蓋，即可拍攝。且可隨時改用軟片，如欲拍新奇之彩色影片，在箱內換片，可於不刻之間將軟片更換。軟片匣保護軟片，不致廢。且每匣上刻有尺度表，已用影片若干，一望而知。

速度三種：普通，半快，慢照。可用四種遠拍鏡頭，互相調換。當君拍攝時，指下有一微動之機鈕，使君自知每攝一景所經之時間。

其裝卸之簡易，僅為此新式十六公厘袖珍電影鏡箱之多種特色之一點。各柯達經理處將儘量告君此柯達袖珍電影鏡箱之優點，或逕向柯達公司函詢一切。

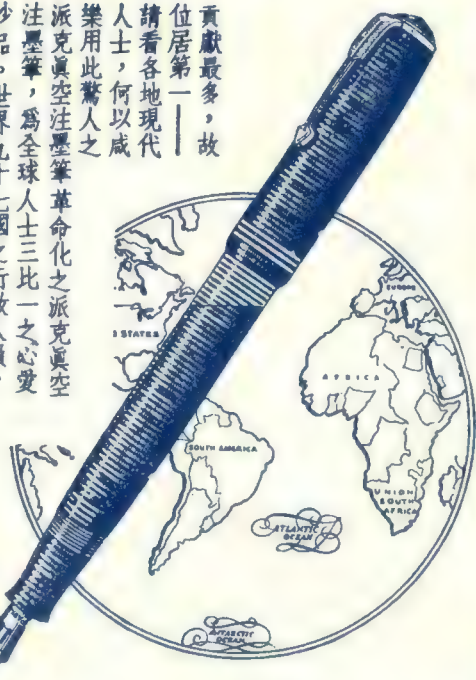
美商 柯達公司

上海圓明園路一八五號

經大衆試驗之下居第一

貢獻最多，故位居第一——請看各地現代人士，何以咸樂用此驚人之派克真空注墨筆革命化之派克真空注墨筆，為全球人士三比一之心愛妙品。世界九十七國之行政人員，社會領袖，機關職員，上流人士咸樂用之。以其具有他筆所無之種種特色故也。

儲墨量增多百分之二〇。何時須添墨水，一望而知。正可寫。機件方面，保證完美。用以贈人，足令友君如備有此筆，足以表示卓然出眾。用以贈人，足令友君如備有此筆，足以表示卓然出眾。用以贈人，足令友君如備有此筆，足以表示卓然出眾。



中國總批發處 上海廣東路五十一號怡昌洋行

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

上海廣東路五十一號怡昌洋行

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

價目：派克真空注墨筆——特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角 派克活動鉛筆——特大每枝國幣十七元五角 大號十二元二角五分 中號八元七角五分

這是一個很有興味的現象，外面空氣溫度已降至華氏表下五十餘度，雖然天氣很冷，但因過於稀薄的空氣已不能把發動機冷卻，同時太陽幅射熱又將發動機溫度很高的增加，假如沒有空氣泵以冷卻發動機，也許停止不能發動了。

（飛機發動機構造和汽車發動機相若，電油與空氣混合成煙霧狀，在發動機的氣缸內部燃燒，因燃燒後膨脹而推動發動機旋轉，故須有冷氣設備使機械各部冷卻，始不至因溫度過高而損壞。）

外面很冷的溫度，假如飛機沒有熱氣設備和特殊裝置也許每個人都會冰冷而死了。

為了空氣稀薄，對於光的擴散作用較少，故天空四周漸漸地灰黑，祇有高掛在天空一輪紅日比較光亮一點。這裏的空氣密度大約只有地面五分之一。或者你以為呼吸這艱難的空氣太平凡了，你將啓開窗門享受高空大自然新鮮的空氣，但這只會使你失望，呼吸漸漸地急速使你感受極度困難，發動機軋軋之聲漸漸弱少，直至不能辨悉。

眼前一切東西也黑暗起來，大聲呼號只有微弱的聲音，而且發音像嬰孩一般錯誤的，最後頭腦昏迷不能支持而墮息昏厥。但如在一短少時間再有充分的空氣呼吸時，一切的感覺也漸漸很快的恢復如前了。

機身外部色素較白部分，沒有吸收太陽的幅射熱，故溫度也很冷，表面凝結了很厚的冰，這裏可證明大氣下層空氣含有多量的水蒸氣。色素較深部分，因吸收太陽的幅射熱，故烘至六十度以上而至燙手。

現在，這機已攀登至三萬四千呎，到了同溫層了。這裏已沒有可怕的颶風雨，霧，雪和雹等，飛機已不會因氣流變化而顛側或傾覆，這裏完全沒有飛行的障礙。在這平靜氣流裏作很安穩地飛行，每小時流動六十哩的氣流增加飛行速率。很安靜地正如吊在空中一樣使你不像在飛行中。

溫度計已指示着外面的溫度在華氏表零度下七十幾度了。

這小小的飛機飄泊在雲海上，雖然在正午的時間，可是天際和黑夜一樣，被黝黑籠罩着，除

一顆顆閃目的繁星和皎白的太陽。這使你疑惑已與地球脫離相隔不知到甚麼田地，自己像星體一般在無限的天體航行，而忘却還在地球高空上的。

航行靠着儀器，正如船隻航行在漫漫無涯的海洋靠着羅盤一樣。

這裏稀薄的空氣，只有地面十七分之一了，因稀薄而空氣抵抗力少，給你飛行很大的便利。飛行速率已增至每小時四百餘里。

最後達至五萬呎的高度了，外面空氣壓力，只有地球表面十九分之一，假如這時有人跑到飛機外面，他的心臟，肝，血管以及其他器官必定立即膨脹暴烈而死的。

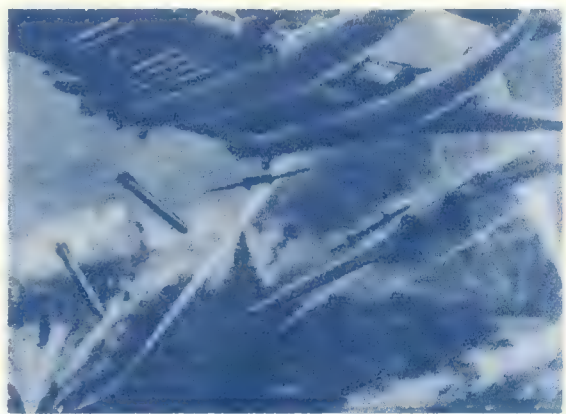
你不要害怕，這機身支撐得很堅固，即使受比現在大十倍時也不會破裂的，裏面不是一樣的有調節溫暖的空氣給你呼吸嗎？駕駛慢慢的下降，發動機旋轉次數和飛行速率漸漸的減少，俯視下面蔚藍光反射的雲層，大地也快要我們底眼前了。

高空同溫層飛行的實現先在郵件方面發展，

至於旅客問題也許亦同時開始。現在還未能完全解決的只是換空氣的調節裝置和堅固的房艙問題罷。

高空飛行機的建造者，希望能建造成一萬呎高以每小時八百至一千哩速度飛行的機，這樣由紐約至歐洲來回僅需二十四小時短短的時間便夠了。

將來的飛行的絕對安全，抑或現在繁華的都市，偉大的建築物將為牠的犧牲品，與及未來的戰爭是否太空裏拼鬥，這一切都有待於未來的解答了。



飛行問題也許亦同時開始。現在還未能完全解決的只是換空氣的調節裝置和堅固的房艙問題罷。

Parker
VACUMATIC

線景風會社都首

光 司
攝 徒

RAMBLING IN NANKING The Capital of China



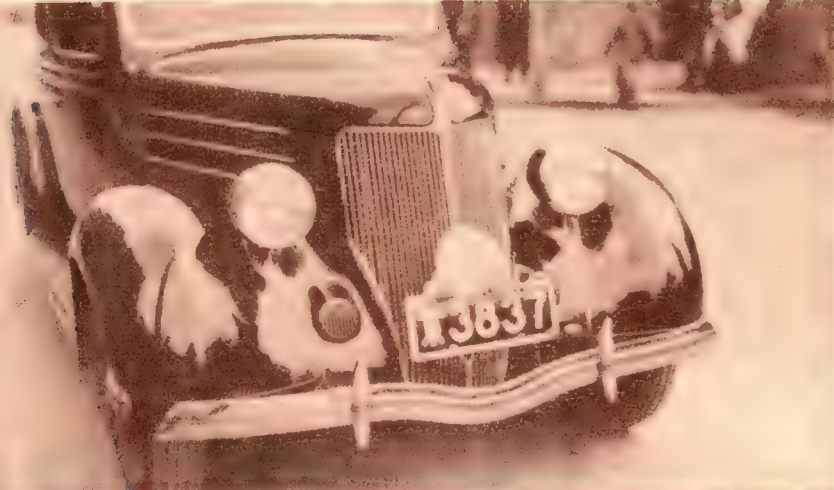
公共汽車站柱上懸一鐵
絲網，專為掛取票之用，
用，清潔運動之設施，
無見其費者。

A wired basket
for used tickets
on a station-post
of a bus com-
pany, one of the
city's many me-
thods to keep the
streets clean.



A donkey-cart rolling on a
street, with modern edifices on
the background. A typical
picture of the gradual change
from the old city to the new
metropolis.

現代的城市
在交通上
佔重要地位
新式馬車
映正好看
映了這
古城新都
的一切



A huge "bomb" decorates a
public square, warning people
of the importance of air-
defense.

中山路
新街口
中心大
，炸彈
，觸目
驚心，
提示防
空之重
要。

多六都首

THE SIX POPULAR THINGS IN NANKING

多京爲，事全地，多都穿前
之六南是人止不然，者事者

These uniforms of all sorts represent the street clothing of a part of the city's population.

多市爲 常人指隨多國所京
之六京 品助民導達 訓順市

Second: Slogans on walls and lamp-posts, giving teachings and guidance to the citizens.

中国书画函授大学肇庆分校
 肇庆分校招生办

Third: Woman servants are seen everywhere, doing their washing jobs out-of-doors.

四京、安、切、漢、萬、基、池、城、寧、
大、是、的、漢、萬、基、池、城、寧、
之、為、奸、及、奸、輪、及、文、林、

Fourth, Police men on every point of traffic. Nothing illegal can escape the around searches of these agents of the law.

建 築 物 如 橋 樑 等 均 在 其 中

Fifth: New buildings everywhere and still many are in construction. Thus, material for new structures can be found most anywhere.

京市著名土產鴨，板鴨，贈灸人口，遊京者多市歸甯親友，南京各物多，不如板鴨多。

Sixth: Salted ducks are favored products of the city, sold in big quantities every day.

諸君欲求
行入道門
者請先
在在在來

Arrows on the sidewalk to keep people walking on the left side.

1. 本報社址：新加坡大坡大馬路門牌第壹號
 2. 本報電話：二二二二
 3. 本報廣告部電話：二二二二
 4. 本報發行部電話：二二二二
 5. 本報印刷部電話：二二二二
 6. 本報編輯部電話：二二二二
 7. 本報採訪部電話：二二二二
 8. 本報會計部電話：二二二二
 9. 本報庶務部電話：二二二二
 10. 本報總機電話：二二二二

With the many government offices, a tourist of the city will meet numerous automobiles owned by government officials.

中國人民日報

Public newspaper boards provide people with free reading of the day's events.

見所未見
聞所未聞



A swimming contest between old members in progress, won by Dr. Caerman, president of the club.

比國之冬泳，專在嚴寒中游泳。圖為冰泳比賽之一幕，與賽者均六十歲以上，四人之老，富壯，絕非一般未老先衰者可比。其左邊先得上岸者為團長高德曼氏。

記比國冬日露天游泳大會 艾毅根

在介紹這種新奇的健身運動以前，我覺得有先介紹這種運動所在地的必要。這是比國北部的一個大城，名叫昂維爾斯（Anvers），其商埠之重要，與德之漢堡（Hamburg），荷之鹿頭大姆（Rotterdam），共同爭雄於北歐。居民卅餘萬，盡為佛拉曼族（日耳曼族支系），故其性格多勇敢沉毅，與德荷民族同。

這個游泳會的名稱，在佛拉曼文字是（Zwem club de Ysbeer），意即白熊游泳團也。以白熊對於嚴寒抵抗奮鬥之精神獨為可取，故以名之。凡市民能在嚴冬期間露天游泳者，不分年齡性別職業，均得入為會員，故有政府公員，修鞋工匠，名家閨秀，咖啡店傭，三教九流……無不具備，可是光溜溜的混和於一塘之後，都自然的成了四海之內的兄弟姊妹，那時除了同心合意的和嚴酷的自然決鬥以外，什麼都談不到了。有時天寒至零度以下，滿塘結了堅冰，他們仍要設法去游泳，先把冰層擊破後，再赤裸裸的一條條下去。這自然是戰戰兢兢全身凍的通紅，但他們與破裂的冰塊並肩摩擦，推波逐流，愈覺興趣來得濃厚。其尤值得贊佩者，為老人泳者，水中掙扎，奮勇不讓青年，這種愈老愈壯之精神，真愧殺我們的腐儒老朽。

全體會員每年舉行一次賽會，時期均在耶穌誕日。此次記者被邀參加，幸得窺其全豹。這是露天的一個大游泳池，面積約有一頃之大，設在城外，本為夏日公共游泳之所，外圍以短牆，內部劃分數塘，有專為兵士者，初學者，兒童者，肺癆者之別，中間大部即為此次賽會之用，水上以五色彩線分成競賽格道，跳板滑梯，應有盡有，周圍看座，分上下兩層，惜記者到時，已座無虛席。門樓上高懸放音機，大奏維也納華而斯舞，以助泳者前進之節奏，實有啦啦大隊之意味。什麼蛙式泳，跳板泳等，無一不有。在每一節目演賽時，新聞攝影者都手忙脚亂，似乎泳者的一筋一肉都非照上不可。賽員出水時，凍得渾身直抖，可巧有預備現成的九補湯（Cuhe）給他們喝個飽。（按此湯是西人慣喝的，殺冷生熱，恰似我們酸辣湯的效用）。到了最後



Some of the women members.

女子冬泳團之一，在冬絕無縮之態。



The pool at a glance.

露天冬泳場及泳池之一，所為通都大邑，白銀如雪，則人游於冰中。



Some members in funny get-ups to provide hilarity for all before they plunge in.

與賽團員，常備各種滑稽動作，以助演。演多在前。游泳之。

浴冰冬嚴



Some men and women members enjoying their iced water swimming.

團員，沈冰中，歡笑，自若。

A DIP IN THE ICED POOL

Introducing the activities of the Polar Bear Club of Anvers, Belgium, all for the sake of health.



Badge design of the club.

之冬會游泳，中白與熊，一與熊，有類神。白，之寒其能刻戲會。

，照例是要表演一椿滑稽劇。本年扮演的是一椿惡作劇，先由好看的女子們裝化作貴族仕女，黑禮帽高跟鞋搖風擺柳的隨着進行曲在塘邊舞着，忽然間被人推倒水中，你看她們怎樣的在冰水中掙扎喘息罷！跳出岸上，個個都成了落水鴨子，但又被觀者推入水去，結果弄得披髮跣足，兩條健腿紅一塊白一塊的給觀衆笑個不休，於此她們也祇好大泳特泳各顯本領了，她們原都是這水晶宮中的女英雄哩。據云這會成立期遠在一九二二年，當時會員不過卅餘名，至今日總計已四百餘，而婦女界則佔其三分之一。類此驚人運動，在歐洲只有三處，一在倫敦，一在維也納，而其一即爲此地云。

記者以此項事業，不僅在體育本身意義上有值得研究處，尤其是在養成全民有大無畏的精神與嚴酷的自然界決鬥，爲任何人所當取，故特拉雜錄之，以寄國人。

於比國京師



Dr. Fl. Canterman, president of the club.

如猶有已生德名剛冰育壯二七，受發長冰年健，十年先高爲團



A comic performance given—a girl, pretending to be watching the swimmers from the edge of the pool, and being pushed in the water, starts to swim to the delight of all on-lookers.

滑稽劇之表演，常先由觀衆女子跳舞池邊，伴作觀賽，忽爲人推下水中，即開始表演其冰中游泳之身手。

海市動物

攝合來泰泰·網振

MEMBERS OF THE ZOO IN GREATER SHANGHAI



會見熊羆，時亦可觀，見其
。牙生切吐其牙，而後其



歡喜且人天齊因強利萬無
。中看，下語。者為，正則
Delighted visitors
in the zoo.

物與足然，圖中動羊
爭飲，自圖及之物為
Goats



Peacock



洋人驚，不閃照地青影妨延暖下春後新攝
。各蓋不及避，拍影起遠水，取勝在浴鷗
Cormorants



Cranes

風清我。皆峰巒旁山嶺，獨孤白
。之信惟置有，石假供賞標

力於常智爭代？何今如也，重百山本從
。難勝力，觀現如也？何今恐獸，深花

Tiger



Camel

成利，灼是觀中被，的重漢會
。驗者，還與英覽供困今聯致中日
？灼是型雄，人驚日駭遙任沙

Seal

。何由物，其自開水活然甚清，參廣
物為自不樂樂，陸於生諸約此編著



由無世英君困人獸亦獸使人
。自開，其獸。視如，等視

What the animal is see
through the bars.



Elephant

。放愧面處，知章內困，之七昂
人對，掩過恥困，驚被極尺藏

現表的動

RODEO IMPRESSIONS IN WAX AND BY PENCIL,
BY HERBERT HASELTINE

The famous sculptor of horses and animals got these impressions during a rodeo, last year, in New York and Boston. These "flash pictures" achieved much success when exhibited in New York.



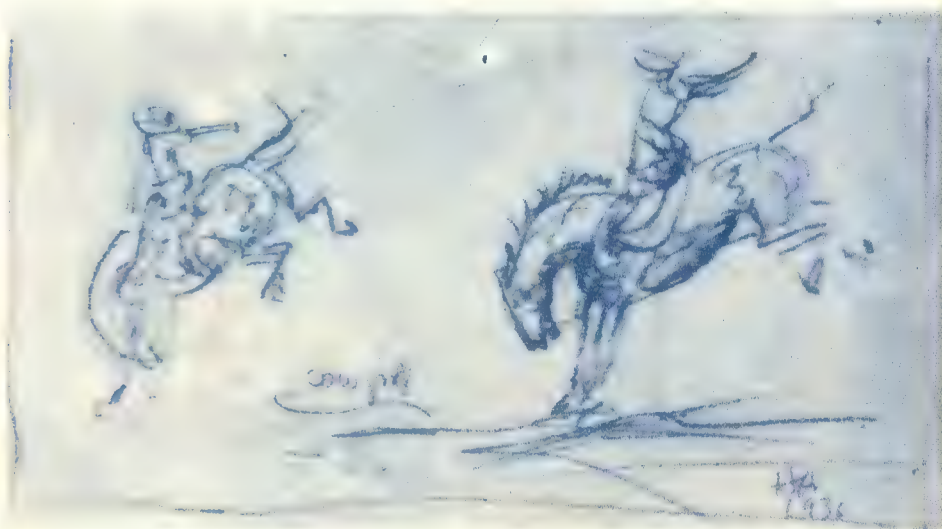
能三騎繩



。眺橫馬立



。飛如躍繩



。馬戲



。騎兩場牧

第一流美容品

真正香粉香膏之類。須能保持面膚之清新，增加容顏之嬌妍。西蒙香粉，潤肌嫩膚。搽之於面，肌膚清新，容光煥發。搽後數以西蒙香粉。歷久不脫。幽香襲人。洵當世第一流之美容品也。

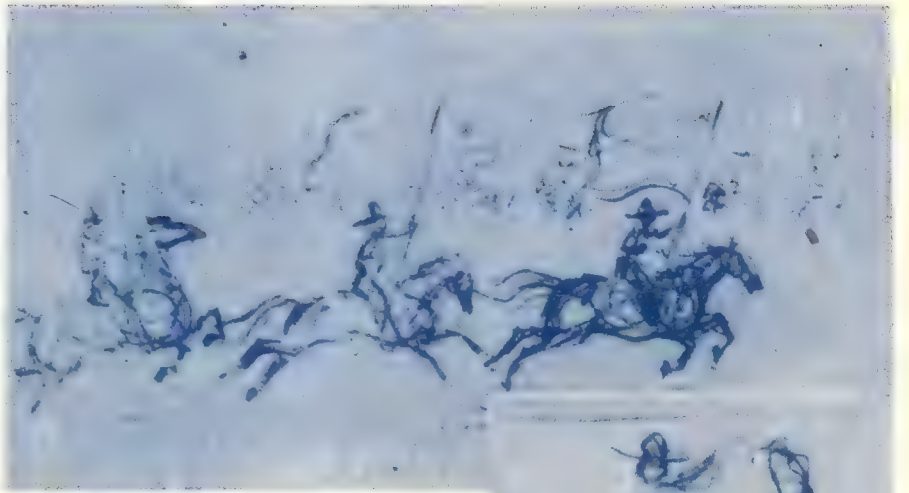


CREME
蜜粉香蒙西 SIMON
PARIS

(1)

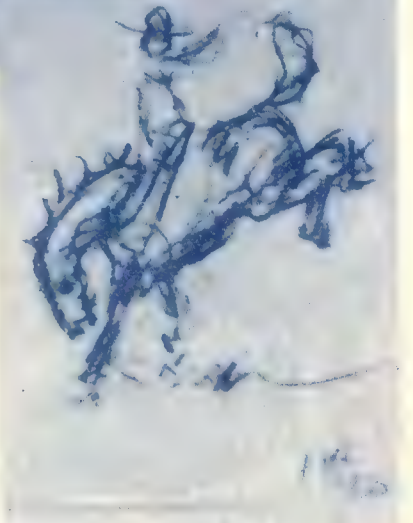
敬圖完成精美宜日用西蒙香粉香皂香粉三種香品百貨公司洋貨店均有出售

上海江西路三六七號
華新商行 獨家經理



。奔騰騎鐵

社會底客觀條件日新月異，一切藝術的形式內容，乃隨之而作急激之變化，人類對於藝術的感覺亦更趨於印象的，刹那的，蓋從取瞬間之閃現，為現代藝術家所追求者。雕塑家哈塞爾丁氏，有名於時，近以牧場所見之奔馬牧人之姿態，根據速寫而製為雕像。姿態生動，表現無遺。本圖所示其速寫及素描，皆足見其表現手腕之奇才



。發初途征



耶苦之胖肥感君

離胖利生 LIPOLYSIN

治療肥胖病之聖藥

身體肥胖，則胸臆不靈，動作皆難自主，且易患多汗、中風及其他種種意外之病症，以言其害，實有早日治療之必要。本藥乃德國海爾藥廠出品，其配製係採甲狀腺、腦下垂體前半葉、胚胎腺、胸腺及與肥胖病相對抗作用之分泌腺抽出物合併製造而成，能使肥胖鈍笨之體化為肥瘦得中，輕快爽便，因之獲得却病延年之效益。

請認明片與注射劑二種 詳細說明 正索即寄

總經理 上海 漢口 味也洋行



The tubes are heated in a furnace for several hours.

4 剛製成的玻璃瓶，須放在火裏烘之，使玻璃度漸減，數小時後，取出其乃將



Telescoping the inner tubes into the outer tubes—melting the bottoms of the outer tubes to make a round shape

5 至是把玻璃瓶套小，於瓶裏大瓶，將玻璃瓶外，將玻璃瓶下，化成圓形



Cutting off the excessive parts from the tops and melting the openings of the two tubes to make them into one.

6 以火燒，割去瓶口，紅玻璃瓶，多餘且尖，將玻璃瓶口，化為一



Shining the double-tubes with solutions of nitrate of silver.

7 上銀光，以硝酸銀，化成的水，傾注於瓶內，夾層中，顯倒振動，烘數分鐘，成銀色，此不但美觀，且使熱度不易向外導散

熱水瓶

吳程製
基寶序造

HOW THERMOS BOTTLES ARE MADE

(Photos by Wu Pao-chi)

熱水瓶為吾人日常家用之物，構造如何，諒多已明瞭，惟其製造之程序，及其原理，究為何如，則恐尚未能盡人皆知耳。熱水瓶之所以能保持熱力，是緣於熱水瓶之膽不發生「傳導」，「對流」及「輻射」三種物理作用之故。無此三種作用，熱力始能保持。然熱水瓶膽緣何而不發生此種作用乎？讀者當能於下列之製造程序中得之。

(吳寶基攝)



Thermos bottles are made in different shapes. Here we see a machine for the making of one of the models.

1 熱水瓶各樣式，初製模型，後以模依樣造



2 銅皮的熱水瓶蓋，全由機器軋成。

Machines turning out copper-plate caps of the thermos bottles.

3 熱水瓶中最重要部份之瓶膽，乃用極細之玻璃溶化後，吹沙，由烈火在鐵製之模型中而成。

Blowing glass into tubes—the first step towards making the vacuum containers.

香脆經濟



克洛格玉米片之美味鬆脆。可無疑義。而如此可口簡便之食物。又非常經濟。一盒可作十大碗。碗碗增健。毫不浪費。滋養充足。又易消化。當作早晚兩餐均可。兒童於睡前食之更佳。不必烹飪。祇須和以冷牛奶或奶油即可。謹拒假冒品。認定克洛格。既鬆脆又鮮美。中國總經理

上海公利洋行

Kellogg's 克洛格玉米片



穀食中之最有價值者



Drawing air from the space between the two tubes to make it vacuum; thus, the vacuum containers.

8 抽氣，以電力抽去瓶內空氣，使之真空，然後將細管尖端，與外氣面，絕氣，乃得保持熱度。



Testing the vacuum containers to see if they can preserve heat for 24 hours.

9 製成之瓶，須經試驗，否能保其熱度。至廿四小時。

司各脫乳白鰵魚肝油



請認明漁夫商標

強身健體 唯一補品 各藥房均有售



In the store room for vacuum containers.

10 已製成之瓶，如堆積，熱水之噴，如壁。



Putting the vacuum containers in their proper shells, we have the finished thermos bottles.

11 這便成了各種熱水瓶。水樣了裝樣。



Miss Tsao Ching-chin, vocal soloist at the stage show given by the International Women Friends Association of Peiping, in aid of the American floods relief funds.

舞台。電影

THE STAGE AND SCREEN



Pei Yang in the new film "Cross Streets."

茶花女，白楊在她的近作「十字街頭」中的劇照



北平青年會主辦的賑災冰溜會，這裏是一部份參加的熱心人士。(嚴義攝)

Participants of the skating meet sponsored by the Y.M.C.A. in Peiping to raise funds for the flood relief.



Li Ching and Miss Li Cheh-cheh in the new U.P.S. picture, "Alone in the World."

李灼灼新片「孤兒救母記」，桃岸景如畫色，夾紅幕的「遺人片華在灼清



明星新片「馬路天使」的一個場面。之。實牧



請用蔻丹以美指甲

蔻丹除皮油與潔甲油，為完善修指法之基本用品。君宜用之以修整甲膜之形式，清潔甲爪之下部。欲去舊有之油跡。宜用蔻丹油質潔甲液。次塗蔻丹美指油，此油色澤耐久。塗施甚易。請常依此修指法行之。拭目以觀指甲之美觀增加可也。

蔻丹修指用品

中國總經理

喊厘洋行

上海四川路六五九號

各大藥房
百貨公司
洋貨店
均有出售

(六)

CUTEX



Two artists at the stage show of the International Women Friends Association. Top, Ching Yen-chiu, the famous women impersonater, above, a foreign lady dancer.



理經總國中

行洋部百商法海上



法國皮拉製藥廠出品

本品係用牛血內之養化紅色素製成乃血液之第一原質效力充實為各國醫師所信仰遇有貧血虧弱病後失調及婦女無力營養不足以及婦女妊娠期間均宜服用滋味美好不論胃弱小兒均易服用

皮拉血色素糖漿



A scene from "Street Angel" a Star production.

主演：趙丹、周璇、韓蘭根、舒繡文、顧蘭君、韓蘭根、舒繡文、顧蘭君、韓蘭根、舒繡文、顧蘭君

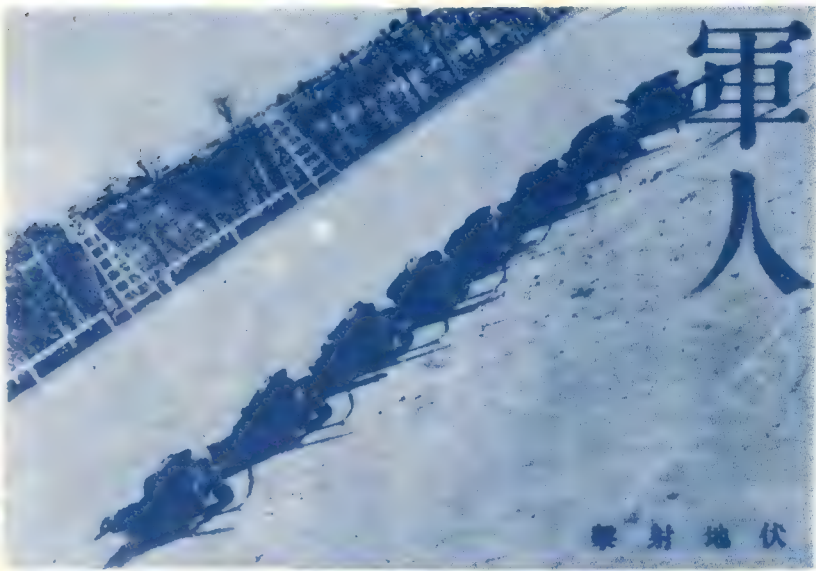
女軍人

MODERN AMAZONS

Students in military training at the Liang Chiang Physical Culture School for Girls.

近來，女子軍人，各以外國為模範，不特在軍事上，且在各種體育，如游泳，射擊，及各種運動，均能表現其雄姿，其訓練之嚴，與男子無異，其成績之優，亦足以為社會所矚目，此即所謂現代女軍人也。

(杜紫蓮)



擊射地伏



陣陷鋒衝



準瞄射立



上進字



課受報



訓受班護救



操演術國

NURSING SCHOOL FOR BOAT-GIRLS
Boat-girls in Chia Shing going through nursing training for a period of three months. The School is operated by the Women's Association of that city.

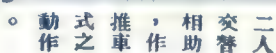
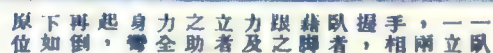
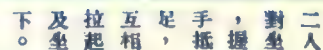
嘉興南湖遊船客，素以婦女為最。近來，該處婦女，多受訓練，其成績之優，亦足以為社會所矚目，此即所謂現代女軍人也。

(楊鳳麟攝)

好船娘

51

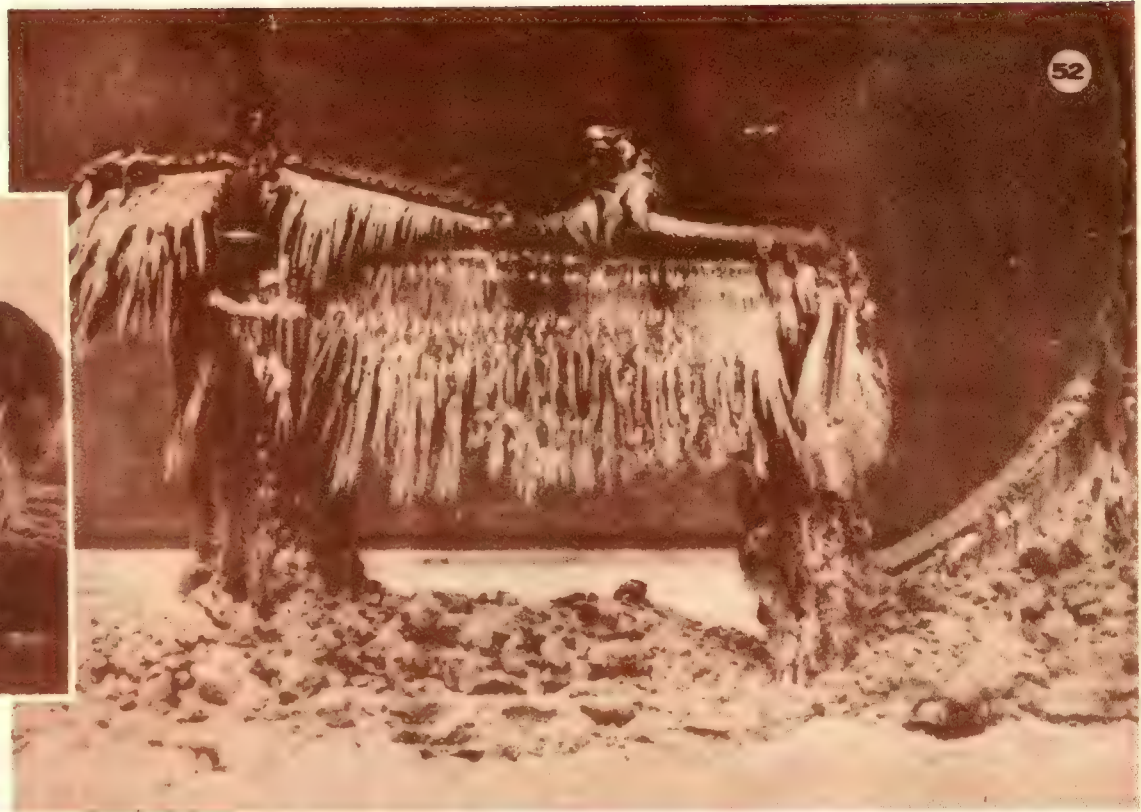
(Photos by
Sze-to Kwang)



象奇然自



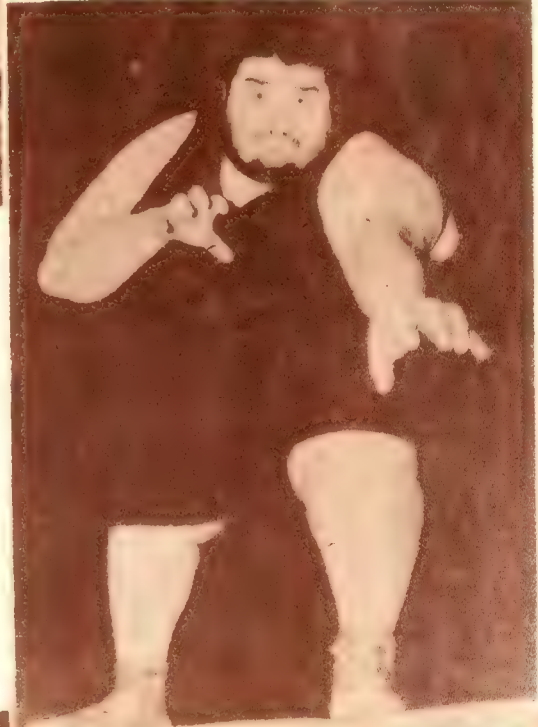
The spectral hag of Jonkoping Station. Above, an engine-filling pump on a Swedish railway station transformed by frozen rain to look like one of the veiled sisters in "Macbeth". Right, the pump seen from in front and below, railway wagons given the appearance of engared cakes.



宇宙萬象之變化，是出乎人間思維之外，不可思議的。一陣暴雨之來，一陣烈風之過，地面景象，莫不頓改顏色。上，上左及左面各幀所示，為暴雨之後，繼之以嚴冰所造成之奇瑞，那裏原來是瑞典維脫湖畔的一個車站，為自然改裝之後，完全改了故觀了。上左幀當可見到站名，左幀之列車，已模糊難辨矣。

美國摔角選手馬丁君體重六百二十五磅，為世界最肥漢之一。

American wrestler Martin who tips the scales at 625 lbs.



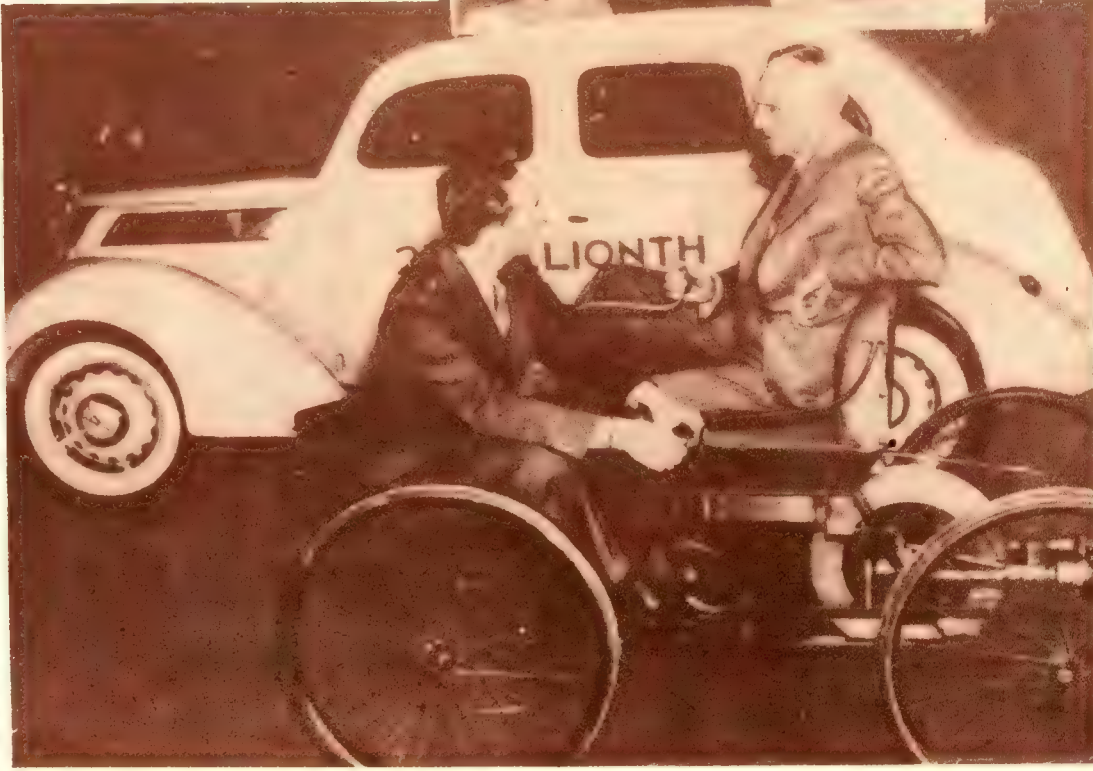
MEN OF EXTRAORDINARY CALIBRE

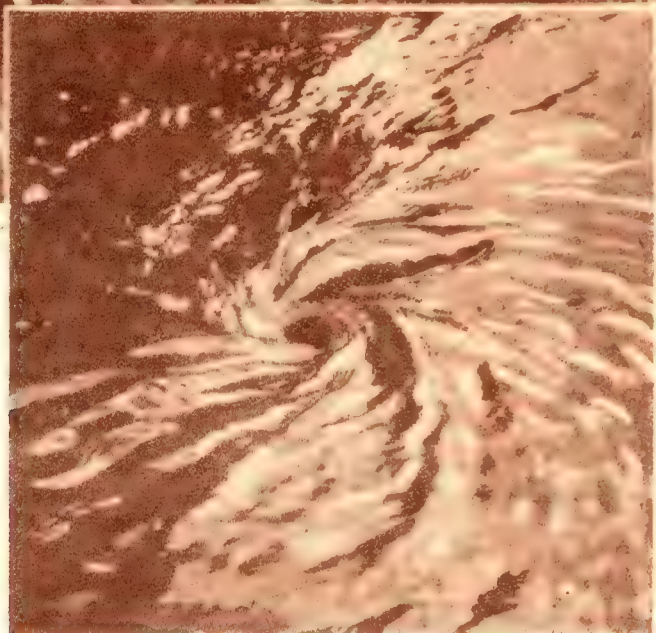
非常之人

福特公司最初製之汽車及最近製造之新式汽車之比較，科學技術之進步，誠一日千里。圖中人為福特氏父子，福特氏有汽車大王之稱，固亦一現代人傑也。



Henry Ford and son displaying their latest make in contrast with the first Ford car made many years ago.





Whirl pools—clockwise and anticlockwise: a problem of rotation. Above, a clockwise vortex formed in the Arapuni Reservoir, New Zealand (South of the equator), evidence that the side of the whirl pool nearest the equator is caused by centrifigal force to follow the earth's west-to-east movement. Left, An anti-clockwise vortex at Lock Treig, Scotland (North of the equator), showing the opposite effect by the movement of the equator.



美國阿力根大學蘇科摩爾君，其手掌特大，能以一手持籃球，使人驚歎。



世界第一長人
日多遜生於歐
洲挨斯蘭島，
現年廿四，而
身長七呎十一
吋，食量亦甚
鉅。



意首相墨索里尼，體魄素以雄健稱，此爲其在羅馬郊外赤身滑雪圖，誠難人所難能者。

編輯室雜記

請讀者播音

編輯室雜記一欄，向為編者與讀者聯絡感情的地方。所以每有讀者來信，凡稍具特色的，都在這裏刊登，以供衆覽。竊以為凡一信的稍具特色者，則作者必曾費一番心思與時間，該信既使一切讀者享受，理宜有相當報酬，庶不負惠書者的一片熱心。爰於本期起，讀者所惠信件，除詢問式者外，無論其內容性質如何，一經在本欄刊登，每信當致薄酬一至二元。（其有特別見地者當更從豐酬謝），區區之數，未敢云報，特聊以償信封信箋郵票之費於萬一云爾。

本誌既屬讀者，本欄與讀者尤有密切之關係。至懇踴躍各抒己見，或關於本誌內容之批評，凡報告本誌在各地所發生影響之新聞，或對於社會大小事的批評獻議，或敘述本誌所載某項材料有關之趣聞軼事，或製一新鮮有趣之燈謎，一種發人深意之消遣玩意，甚或說一笑話，使讀者看了有助消化，亦無不可……凡此種種，必為其他讀者所歡迎，至於來函需附照片者，尤望附來，照片當另致酬，以償軟片之損失。自後讀者讀本誌後，如覺有話好說，請勿對身邊朋友說了便算，至望寫給本欄，俾供衆覽，最低限度亦可給編者以改善的參考。如此則不特本欄將更形熱鬧，且以讀者與編者關係日見密切之故，本誌之改善更易進展，必可斷言。謹啓以上，敬候明。

編者拜啓



如何休假

編者先生：

我是薪給生活階級的一員，一向在一個商行裏做事，照例每星期日例假休息。可是在都市裏中生活，很容易使人走到損害健康的一條路去。譬如星期日是給大家休息的日子，可是一般人却趁這機會在星期六晚打牌跳舞等，每通宵達旦，精神萎靡，到星期日便神思彷彿，其勞神之處，比平日工作所耗者更甚。我並不是反對跳舞打牌，不過這種娛樂如果不加節

制，更足損人健康，星期日例假原為使一般人得充分休息，藉此恢復一個星期的疲勞，可是一般人却倒行逆施，甚至星期日的勞神比日常工作為甚。這不僅影響工作效能，對個人的精神亦大有損害。所以鄙人特在本行中發起星期日郊外野宴會，邀集同事加入，第一次加入者僅三四人，現行之已有五星期，加入者已有十餘人，連各同事家屬合計，每次總有二十三人，此種星期日郊外野宴會，既於身體精神有無限之愉快，且用費有限，極符不傷廉之本旨，

儂之
愛友



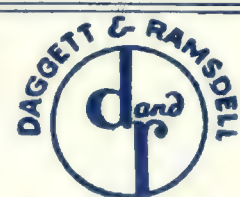
兜安氏固牙香膏

兜安氏固牙香膏乃儂一日不可分離之愛友也清晨用後終日覺口腔舒暢嘔氣如蘭本品素以防腐去垢著名能使牙齒光潔可愛每於一顰一笑之間平添千百般嬌媚

兜安氏西藥公司啟

上海江西路四八九號

藥房均售



美顏
秘訣



請用此種美顏妙品使皮膚秀麗可愛
首以迪安牌美霜擦於面頰使皮膚細嫩軟滑以為美顏底子次於就寢時擦迪安牌美面膏以清潔毛孔滋潤皮膚要晨起身再以小棉一方蘸迪安牌美容水過洗面頰以與舊皮膚緊縮毛孔

各大藥房百貨公司化妝品店機廠洋貨店均有出售
備有說明小冊奉送請向上海郵箱八一號晉隆迪安部索取



DAGGETT & RAMSDELL

霜牌迪 容牌迪 面牌迪 香牌迪 脂牌迪 唇牌迪
美安 水安 膏安 粉安 面安 脂安

比諸跳舞打牌等無限之浪費，不可同日而語。鄙人以民族健康日見衰頹，且貴誌近期極力提倡健康運動，特將鄙人等近所從事者略述如上，倘荷將此函登載貴刊，使一般讀者能各就環境舉行提倡，於民族復興前途，不無裨益也。



上海劉榮新

小陳失蹤

編輯先生：

貴誌自本年開始登載葉淺予先生所作「小陳」漫畫，於一月號閱讀後不勝雀躍，以為從此在貴誌每期可得觀葉先生之大作，不料二月號出版，遍覓不見，不勝失望，原因何在，能否見示？並以後仍能登載否？

廣州李南山



「小陳」久盼不來，編者焦急之情，比閣下為尤甚也。上期缺稿原因，係作者葉氏當時忙極，無法趕及之故。本期起繼續刊登，如無意外相阻，深信今後每期將不致讀者失望也。

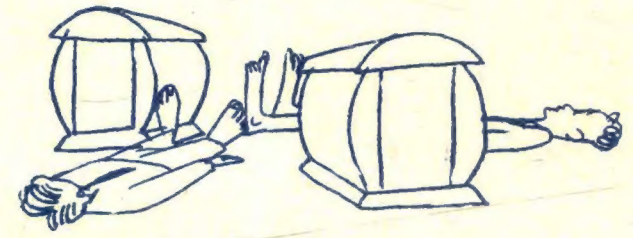
編者

同生同死

編者先生：

貴誌第一二四期一月號第十七頁所載暹羅同體孿生之兄弟，因其一人患病逝世，醫生乃行分割手術之照片一則，查當時分割後，因此種分割情形尚屬初次試辦，且兩人一向身體關連，內部組織互有關係，故施手術後僅十天，原可望其生存者亦隨即死亡，弟因此次獲悉該兄弟所遺下之兩寡婦已返抵此間，所得事實如是，特以奉告……

小呂宋黃中夫



玉藝預展

玉器預展，連日在滬舉行。內所陳各品大都皆精美名貴之作。最為全場注目的，是一座玉砌精彫的寶塔，欄干牌樓以及玉獅子等，皆不愧為精心的傑作，聞定價八百萬元。連日往參觀的人絡繹不絕。是批玉器行將運巴黎展覽，特商得主辦人將該項玉器之最名貴者攝成照片刊登本期，使各地讀者之無緣觀光等亦得一享眼福焉。



知識畫報

· 識知新最紹介 ·
化文代現供提 ·

是知識實庫的鑰匙
是學科見聞的總匯



良友讀者試閱知畫報
優待券

姓名
住址
憑券附郵票貳角函寄上海北四川路良友圖書公司函購部當奉寄最近期知畫報一冊

每冊售錢五文。每月售錢二角。全年售錢二元。外埠加郵費。本報地址：上海北四川路良友圖書公司。電話：二二二二。電報掛號：二二二二。廣告費：每行每日售錢二文。長期廣告另議。

小陳

葉淺予作



生招社學授函果糖驗實

號七三九箱信政郵海上

糖果事業，本輕利重，容易經營。綜計製造糖果之工具及原料，投資雖僅十餘元，亦可開辦。製成出品，以之出售，可以獲利倍蓰。輕而易舉，穩健可靠，誠為謀生之至計，解決失業之上策也。本社採用最新方法，兩授歐美最新糖果製造法近百種，均可手製，無須機器，家庭製造，男女咸宜，依法而行，保可成功。全科學費、郵費及講義費等，僅收國幣六圓，國外八圓。章程備索。

處費學收代及程章發代
號三弄四一四一底路亞多愛海上
校學授函禽家園德

生招校學授函禽家園德

號三弄四一四一底路亞多愛海上

教養家禽
本校開辦最久，成績最優。用最新方法，兩授養禽，保證可以學成。欲知詳細，請索章程。

禽聲季刊
專載養禽新法，全年四冊，國內四角，國外六角。三年十二冊，國內一元，國外一元六角。

養蛙專書
如欲養蛙，請讀本校所編實利養蛙法及養蛙實驗錄二書。每冊五角，合購八角，寄費另加。

Standard Poultry School,
No. 3, Lane No. 1414 Avenue Edward VII
Shanghai, China

良友圖書雜誌廣告刊例

近以迭接各地工商界來函，查詢良友畫報之廣告刊例，為便利服務起見特於此刊佈之。

廣告服務二原則

- (一) 良友圖書公司為讀者利益計，良友圖書雜誌內之廣告篇幅有一定之限制，逾額不收。
- (二) 凡經良友圖書公司認為不誠實，不名譽及有妨礙本公司營業可能之廣告，得拒絕登載之。

廣告之效力及價目

歷史
良友圖書雜誌創刊於民國十五年，及今已十有二年，在中國近代畫報中資格最老，信譽最佳。

銷數
現銷四萬份，家庭定戶為多，以平均每份最少經十人閱讀算，則有四十萬讀者；國內其他畫報銷數，無出其右。

範圍
國內各省會，市鎮，商埠，鄉村，良友畫報靡不星羅棋佈於其間；而南洋羣島及世界各埠，尤其多華僑之處，莫不為「良友」之足跡所掩。

時效
廣告之刊登於日報者，範圍固限於一地，而時效亦限於一日。良友畫報內之廣告則不然，範圍既及全國，全世界；而時效則為一月，一年乃至永久。因「良友」圖畫資料之可愛，為讀者珍存，不時瀏覽，使廣告得連帶發生持久之效力也。

收費

設使向國內外地各寄發廣告信件四萬封，郵票，紙張，印刷等費將非六七百元不辦，姑無論此種廣告之有無效力，即搜集四萬個收信地址已非易事。良友畫報廣告全面收費為國幣三百六十元（平均每本不到一分），如登最小地位八分之一面收費不過國幣六十元（平均每一分五厘可登十本）詳細價目，請參閱下表。

△關於廣告事務請逕函本公司廣告部接洽辦理▽

ADVERTISE IN THE "YOUNG COMPANION"

A Few Reasons Why You Should

OLDEST OF ITS KIND

The Young Companion has been published for twelve years; its first issue appeared in 1926. It's the oldest of pictorial magazine published in China.

BIGGEST CIRCULATION

The Young Companion enjoys a circulation of 40,000. most of which go to our readers' homes. Putting the average at ten readers per copy, your advertisement in this magazine can reach 400,000 people.

POPULAR THE WORLD OVER

B side being popular in all provincial capitals, big cities, commercial ports and inland towns, the Young Companion also finds many readers in the straits settlement and other parts of the world, being treasured by all overseas Chinese.

TIME VALUE

The Young Companion, as a monthly magazine, has one advantage over news paper in that it is kept for a long time, thus your advertisement stand a better chance of being noticed.

LOW RATES

Advertising rate of the Young Companion which can be found at right, are the lowest possible, considering the popularity of the magazine. A simple calculation will tell you that even full-page cost less than a cent a copy (\$360 to the 40,000 copies sold) or 1/2 page ads. in ten copies cost about one and a half cent only (\$60 to the 40,000 copies).

Please apply to the Advertising Department of The Liang You Printing & Publishing Company, 851 North Szechuen Road, Shanghai, China. or other advertising agencies.

地位	面積	每期刊價
Position	Page & Size	Rate Per Issue
普通地位 (由編者安排)	1/4 4 1/2" x 3"	\$60 00
	1/4 4 1/2" x 6 1/2"	\$100 00
	1/4 9" x 6 1/2"	\$180 00
Ordinary	1 9" x 13"	\$360 00
底封面 Back Cover	1 9" x 13"	\$500 00
封面底面 之內面 Front & Back Inside Cover	1/2 9" x 6"	\$250 00
	1 9" x 13"	\$450 00
指定地位或加顏色，廣告價目議定。 Selected positions, ads. in colors or special ads, by arrangement.		

良友圖書雜誌 第一二六期 民國十五年三月十五日

每冊大洋四角 外埠另加郵費四分

總編輯 馬國

編者 李炳

發行人 余漢生

印刷者 上海北四川路

總經售 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

刷友 上海北四川路

載轉許不 有所權版 字文畫圖誌本

現代散文新集

先出二種 新書續有發行

短篇

金巴

有許多不相識的青年時常寫信給作者，作者充滿着熱烈同情所答覆的短篇，現在全收在這裏。作者說：「雖然不能幫助他們解決一些困難的問題，但我的短篇也竟告訴了他們一些同情，一些關於生活的事情。」愛讀巴金小說而認識巴金其人的，這是一部最親密的書信集。

黃花

焚蘆

作者把這本集自比鄉間的野花草，為我們所見到的却是一份真，一份樸實的真。這裏沒有都市的煤煙，也沒有陰溝的腐臭；這是人生路上的一些點綴。也許看見過，會引起親切之感；若是你還茫然呢，暗香會使你喜悅，小小的刺或許使你癢癢。

三十二開 每冊一律三角

圖畫的化書叢時·書叢時的化書圖

圖畫智識叢刊

已出二種 每冊一律二角半

1. 夏征農作 西班牙的內戰



良友是以出圖畫讀物聞名國內的，萬有畫庫去年一年中暢銷四十萬部，在讀書界中更是另具一格的。我們鑒於最近讀者對於國際時事，特感興味，因而創刊一種圖畫智識叢書，每本請一熟悉該問題的專家執筆，分析牠的背景和起因，敘述事實的經過，估計牠的作用和影響，每本文字約有二萬餘字，佔三十餘頁。另外以三十頁的篇幅，刊載關於這問題的真實照片，編排極有系統，說明亦甚詳盡。全書用上等道林紙精印。三十二開本封面三色套印，已出二種，以後每月約出二種，書價一律二角半。

2. 博森夫人作 青化事件



葛琴創作 總退却 六角

作者是以年來極受人推重的作家，這是她的第一部小說集。魯迅先生生前替這本集子寫了一篇序文，文中說：「這一本集子就是這一時代的出產，顯示着分明的蛻變，人物並非英雄，風光也不雄麗，然而將中國的眼睛點出來了。」

鄭伯奇著 兩棲集 六角

作者是以文學家而一度從事於電影事業的。當時所寫電影批評文字，散見於報章雜誌，現在編成兩棲集，除電影批評外，另有文學論一部，作者所首先提出而以後在文壇上成為論爭中心的偉大作品的要求等重要論文，均在其內。

莊學本著 羌戎考察記 一元

近年中國交通雖發達，川西一部，至今還是與世隔離的。住在那裏的羌民和戎民，還是保持着特殊的言語，習慣，和風俗，而當地的山川村落，因為沒有人去調查過，在中國的最詳細地圖上，至今還是一塊白地。本書作者在民廿三年與戎人索囊仁清入山考察，費一年時間，從實地考察所得，寫成這部書。附有照相百幅，是中國第一部關於羌戎人民生活的偉構。

汪崙編 高爾基作品選 一元二角

高爾基的作品，移譯到中國來的，數量雖很多，要找一部理想的選本就不很容易，最近市場上流行的廉價本，大都沒有編選過。本書出版，當可得一極高爾基小說集了。

文學

良友公司因鑒於以前出版過的幾部中國文學年鑑一類書籍，選擇稿件係出一個小團體負擔，不免有偏狹的弊病，特擴大範圍，敦請各派作家二十人，精選一九三六年全國各著名刊物所載短篇佳作五十六篇，現在已印成一巨冊，以極廉之售價，貢獻給讀者……（一九三七年二月號）

中流

這是良友圖書公司在去年底出版的一本選集，共短篇小說五十六篇，由丁玲，巴金，王統照，老舍，沈從文，葉聖陶，茅盾，郁達夫等二十人推選，其中新作品的作品佔大多數。手此一編，則一年中的短篇佳作，可一目了然：在中國這樣的選集還是創舉，故樂為介紹。（第一卷第十期）

光明

良友公司……敦請各派作家共二十人，精選一九三六年全國著名作家所著短篇佳作五十六篇，印成一巨冊，以極廉之售價，貢獻給讀者，翻讀此書，我們知道雖在險惡的環境裏，中國新文學界還是有着異常豐富的收穫；而新進作家之多，為以往數年所不及，這是更足使人欣喜無盡的。（第二卷·第六期）

一九三六年短篇佳作集

十二人選

一千餘頁·特價七角

三版出版

上海良友圖書印刷公司發行

YOUNG COMPANION No. 127 April 15 1937

Published monthly by The Young Companion Pub. Co., distributed by The Liang You Printing & Publishing Co., Ltd, Shanghai, China.
Entered as second-class matter April 30, 1931 at the Post Office at New York N. Y. U. S. A. under the Act of March 1879.